



OPERATING MANUAL

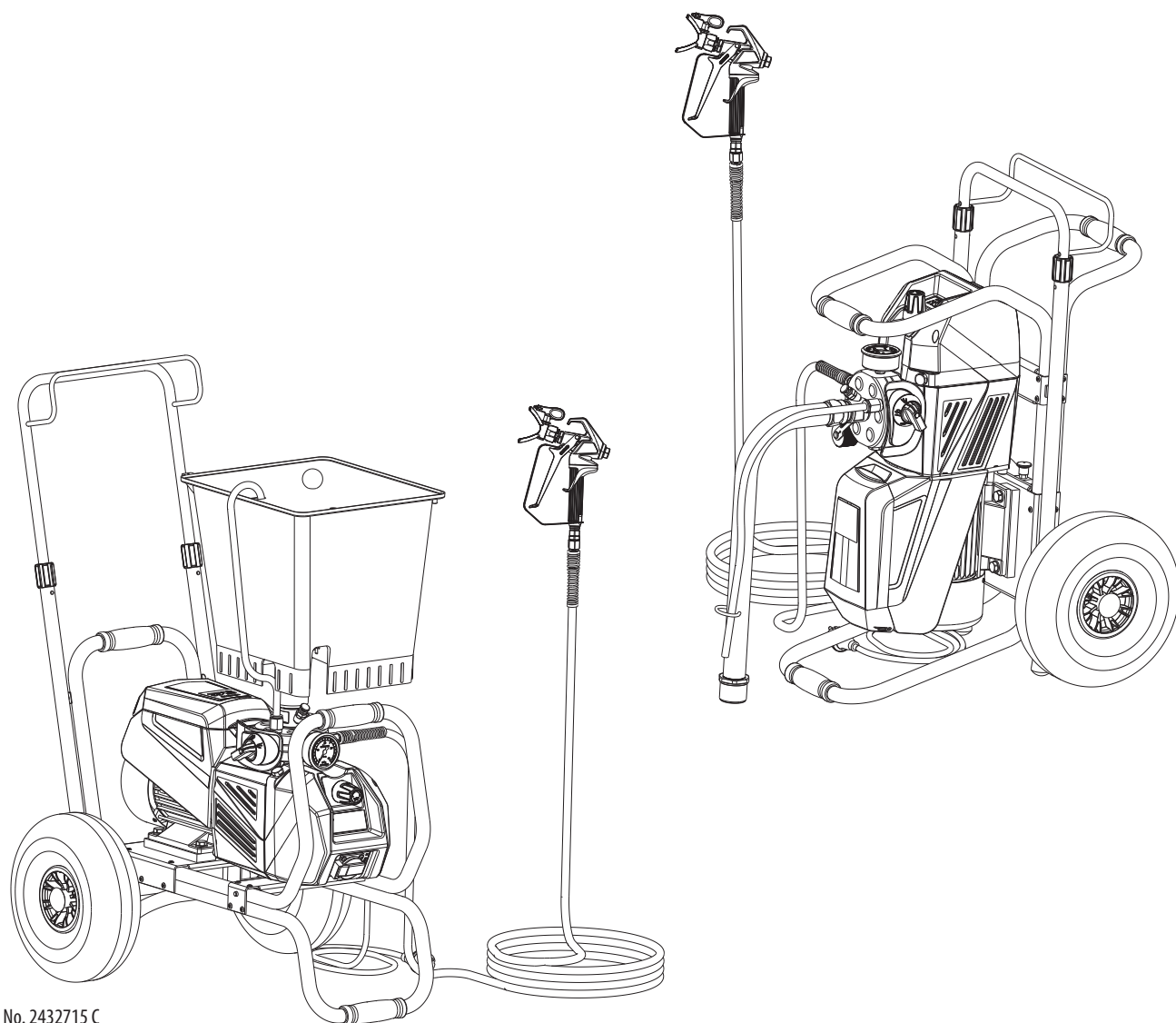
ELITE

4300

- PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

2

UNIDADE DE PULVERIZAÇÃO DE ALTA PRESSÃO AIRLESS



Tradução do manual de instruções de serviço original

Índice

1	INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA	3	4.6	Na primeira colocação em funcionamento	
2	NORMAS DE SEGURANÇA PARA A PULVERIZAÇÃO AIRLESS	4		Limpeza do produto de conservação	12
2.1	Ponto de inflamação	4	4.7	Ventilar o aparelho (sistema hidráulico), quando o ruído da válvula de alimentação não for audível	12
2.2	Protecção anti-explosão	4	4.8	Colocar o aparelho em funcionamento com material de revestimento	12
2.3	Perigo de explosão e incêndio através de fontes de chama durante a pulverização	4	5	TÉCNICA DE PULVERIZAÇÃO	13
2.4	Perigo de ferimentos por jacto de pulverização	5	6	MANUSEAMENTO DO TUBO DE ALTA PRESSÃO	13
2.5	Proteja a pistola de pulverização contra uma utilização inadvertida	5	7	INTERRUPÇÃO DO TRABALHO	13
2.6	Recuo da pistola de pulverização	5	8	LIMPEZA DO APARELHO	14
2.7	Protecção respiratória contra vapores de solventes	5	8.1	Limpeza exterior do aparelho	15
2.8	Prevenção de doenças profissionais	5	8.2	Filtro de aspiração	15
2.9	Pressão máx. de funcionamento	5	8.3	Filtro de alta pressão (acessório)	15
2.10	Tubo de alta pressão	5	8.4	Limpeza da pistola de pulverização Airless	16
2.11	Carga electrostática (formação de faíscas ou chama)	5	9	MANUTENÇÃO	16
2.12	Aplicação do aparelho em locais de construção	6	9.1	Manutenção geral	16
2.13	Carga da toma da no aparelho	6	9.2	Tubo de alta pressão	16
2.14	Ventilação quando pulverizar em divisões interiores	6	10	REPARAÇÕES NO APARELHO	17
2.15	Instalações de sucção	6	10.1	Pino da válvula de entrada	17
2.16	Ligação à terra do objecto a pulverizar	6	10.2	Válvula de alimentação	17
2.17	Limpeza do aparelho com solventes	6	10.3	Válvula de saída	18
2.18	Limpeza do aparelho	6	10.4	Válvula de regulação da pressão	18
2.19	Trabalhos ou reparações no equipamento eléctrico	6	10.5	Pneu	18
2.20	Trabalhos em componentes eléctricos	6	10.6	Peças típicas de desgaste	18
2.21	Montagem em superfícies desniveladas	6	10.7	Ajuda em caso de avarias	19
3	PERSPECTIVA GERAL DE APLICAÇÃO / DESCRIÇÃO DO APARELHO	7	11	PEÇAS SOBRESSALENTES E ACESSÓRIOS	20
3.1	Áreas de aplicação	7	11.1	Acessórios para a Elite 4300	20
3.2	Material de revestimento	7	11.2	Lista de peças sobressalentes Elite 4300	22
3.2.1	Materiais de revestimento com materiais adicionais de cantos afiados	7	11.3	Lista de peças sobressalentes do filtro de alta pressão (acessório)	24
3.2.2	Materiais de revestimento constituídos por dois componentes	7	11.4	Lista de peças sobressalentes do carro	24
3.2.3	Filtragem	7	11.5	Lista de peças sobressalentes do sistema de aspiração	25
3.3	Esquema explicativo	8	11.6	Lista de peças sobressalentes do depósito superior (5 litros)	26
3.4	Transporte	8	11.7	Lista de peças sobressalentes do depósito superior (20 litros)	26
3.5	Alteração do carro	9	Verificação do aparelho	27	
3.6	Caixa de ferramentas	10	Conselhos importantes sobre a responsabilidade do produto	27	
3.7	Dados técnicos	10	Observação sobre a inutilização/eliminação	27	
4	COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO	11	Declaração de garantia	27	
4.1	Aparelho com sistema de aspiração	11	Declaração de conformidade CE	27	
4.2	Aparelho com depósito superior	11	Rede de assistência na Europa	28	
4.3	Tubo de alta pressão e pistola de pulverização	11			
4.4	Ligação à rede	11			
4.5	Tomada no aparelho	12			

1 INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Atenção!



Consulte todas as instruções de segurança, indicações, imagens e dados técnicos fornecidos em conjunto com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento das seguintes indicações pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves. **Guarde todas as instruções e indicações de segurança para utilização futura.** O termo "ferramenta elétrica", utilizado nas indicações de segurança, abrange ferramentas alimentadas por corrente elétrica (com cabo de alimentação) e ferramentas elétricas a bateria (sem cabo de alimentação).

1. Segurança no posto de trabalho

- a) **Mantenha o seu posto de trabalho limpo e bem iluminado.** Desordem ou zonas de trabalho mal iluminadas podem provocar a ocorrência de acidentes.
- b) **Não trabalhe com a ferramenta elétrica em ambientes explosivos, nos quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis.** As ferramentas elétricas provocam faíscas que podem inflamar as poeiras ou os vapores.
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização desta ferramenta elétrica.** Em caso de distração, pode perder o controlo sobre a ferramenta elétrica.

2. Segurança eléctrica

- a) **A ficha da ferramenta elétrica deve adequar-se à tomada na qual é utilizada. A ficha não pode ser alterada de modo nenhum. Não utilize qualquer adaptador elétrico em ferramentas elétricas com terra de proteção.** As fichas inalteradas e as tomadas apropriadas diminuem o risco de choque elétrico.
- b) **Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Há um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em ligação à terra.
- c) **Mantenha a ferramenta elétrica afastada de chuva ou humidade.** A infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de um choque elétrico.
- d) **Utilize o cabo de alimentação de forma adequada e não o utilize para suportar ou transportar a ferramenta elétrica, nem para remover a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças em movimento. Cabos de alimentação danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque elétrico.**

- e) **Caso a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido seja inevitável, utilize um disjuntor diferencial.** O uso de um disjuntor diferencial residual evita a ocorrência de choques elétricos.

3. Segurança pessoal

- a) **Esteja atento e tenha os devidos cuidados ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Caso se encontre cansado ou sob influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos, não utilize a ferramenta eléctrica.** Um momento de descuido durante a utilização da ferramenta eléctrica pode resultar em lesões graves.
- b) **Utilize sempre os equipamentos de segurança pessoal e óculos de protecção.** A utilização dos equipamentos de segurança, tais como máscaras anti-poeira, calçado de segurança anti-derrapante, capacetes de protecção ou protecção para os ouvidos, consoante o tipo de ferramenta eléctrica e a sua finalidade, diminui o risco de ferimentos.
- c) **Evitar uma colocação em funcionamento inadvertida. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica se encontra desligada, antes de a ligar à fonte de alimentação e/ou à bateria ou antes de pegar ou transportar a mesma.** Durante o transporte da ferramenta eléctrica, manter o dedo no interruptor ou ligar o equipamento à fonte de alimentação pode resultar num acidente.
- d) **Afaste todas as ferramentas de regulação ou chaves de bocas antes de ligar o aparelho.** Uma ferramenta ou chave que se encontre na parte rotativa da ferramenta eléctrica pode provocar lesões.
- e) **Não sobrestime as suas capacidades. Assegure-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Isto permite-lhe controlar melhor a ferramenta em situações imprevistas.
- f) **Utilize roupas apropriadas. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas afastadas das peças móveis.** As roupas largas, os acessórios e os cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Não se creia em segurança e não ligue às regras de segurança para as ferramentas eléctricas, mesmo se estiver familiarizado com a ferramenta eléctrica depois de muitas utilizações.** Uma ação efetuada sem cuidado pode causar em frações de segundo ferimentos graves.

4. Cuidados a ter no manuseamento e na utilização de ferramentas eléctricas

- a) **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada ao trabalho a realizar.** Com a ferramenta eléctrica adequada trabalha melhor e com maior segurança em cada fase do trabalho.

NORMAS DE SEGURANÇA

- b) **Não utilize ferramentas eléctricas com interruptores avariados.** *Uma ferramenta eléctrica que não se consegue ligar ou desligar é perigosa e tem de ser reparada.*
- c) **Retire a ficha da tomada e/ou a bateria amovível antes de realizar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou guardar a ferramenta eléctrica.** *Estas precauções evitam que a ferramenta eléctrica seja acidentalmente ligada.*
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estejam a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não deixe este aparelho ser utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas instruções.** *As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.*
- e) **Realize a manutenção da ferramenta eléctrica e dos respectivos acessórios com cuidado. Verifique se as peças móveis do aparelho funcionam de forma adequada e não se encontram presas e se existem peças partidas ou danificadas que afetem o funcionamento correto da ferramenta eléctrica. Solicite a reparação das peças danificadas antes de utilizar a ferramenta eléctrica.** *Muitos acidentes têm origem na má manutenção das ferramentas eléctricas.*
- f) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as ferramentas intercambiáveis, etc. de acordo com estas instruções e da forma prescrita para este tipo de aparelhos em particular. Tenha em atenção as condições de trabalho e a actividade a executar.** *A utilização de ferramentas eléctricas para outros fins, que não os indicados, pode dar origem a situações perigosas.*
- g) **Mantenha os manípulos e as superfícies de aderência secos, limpos e livre de óleo e lubrificante.** *Manípulos e superfícies de aderência que escorregam não permitem um funcionamento e um controlo seguro da ferramenta eléctrica em situações não previstas.*

5. Service

- a) **A ferramenta eléctrica deve apenas ser reparada por pessoal qualificado e com peças de reposição originais.** *Deste modo garante-se que a segurança do aparelho se mantém.*
- b) **Caso o cabo de ligação à rede deste aparelho seja danificado, o mesmo terá de ser substituído pelo fabricante ou pelo respectivo serviço de apoio ao cliente ou por pessoal qualificado para o efeito, de modo a prevenir a ocorrência de acidentes.**

2 NORMAS DE SEGURANÇA PARA A PULVERIZAÇÃO AIRLESS

Devem ser respeitadas todas as normativas de segurança vigentes em cada país.

Os requerimentos técnicos de segurança para aparelhos Airless encontram-se enunciados entre outros em:

- a) Norma europeia "Aparelhos de injeção e de pulverização para materiais de revestimento – requisitos de segurança" (EN 1953).

No que respeita ao manuseamento de aparelhos de pulverização de alta pressão sem ar, as seguintes normas de segurança devem ser observadas.:

2.1 PONTO DE INFLAMAÇÃO



Perigo

Pulverize apenas materiais de revestimento com um ponto de inflamação de 21 °C ou superior sem aquecimento adicional.

O ponto de inflamação é a temperatura mais baixa a que os vapores se desenvolvem a partir do material de revestimento. Estes vapores são suficientes para formar uma mistura inflamável no ar que envolve o material de revestimento.

2.2 PROTECÇÃO ANTI-EXPLOÇÃO



Perigo

Não utilize o aparelho em locais de trabalho que estejam abrangidos por normas de protecção anti-explosão.

O aparelho não está protegido contra explosões.

Não opere o aparelho em áreas sujeitas a explosões (zona 0, 1 e 2). Áreas sujeitas a explosões são p. ex. o armazém de tintas e a proximidade do objeto a pulverizar. Colocar o aparelho a, pelo menos, 3 m do objeto a pulverizar.



2.3 PERIGO DE EXPLOÇÃO E INCÊNDIO ATRAVÉS DE FONTES DE CHAMA DURANTE A PULVERIZAÇÃO



Perigo

Não poderão existir fontes de ignição na proximidade, como p. ex. fogo aberto, fumar cigarros, charutos ou cachimbos, faíscas, fios incandescentes, superfícies quentes, etc.


2.4 PERIGO DE FERIMENTOS POR JACTO DE PULVERIZAÇÃO

 <p>Perigo</p>	<p>Atenção: Perigo de ferimentos por injeção! Nunca aponte a pistola de pulverização em direcção a si, outras pessoas ou animais.</p> <p>Nunca utilize a pistola de pulverização sem a protecção de segurança do jacto de pulverização.</p> <p>O jacto de pulverização não pode entrar em contacto com qualquer parte do corpo.</p> <p>Ao trabalhar com pistolas de pulverização sem ar, as elevadas pressões de pulverização podem causar ferimentos muito perigosos. Se o jacto de pulverização entrar em contacto com o operador, o material de revestimento pode ser injectado na pele. Não trate um ferimento provocado por pulverização como um corte inofensivo. Se o ferimento cutâneo tiver sido provocado por materiais de revestimento ou solventes, consulte imediatamente um médico para obter um tratamento rápido e especializado. Informe o médico sobre o material de revestimento ou solvente utilizado.</p>
	

2.5 PROTEJA A PISTOLA DE PULVERIZAÇÃO CONTRA UMA UTILIZAÇÃO INADVERTIDA

Na montagem ou desmontagem da agulheta ou durante uma interrupção de trabalho bloquear sempre a pistola de pulverização.

2.6 RECUO DA PISTOLA DE PULVERIZAÇÃO

 <p>Perigo</p>	<p>Se a pressão for elevada, accionar o gatilho pode criar uma força de recuo de 15 N. Se não estiver preparado para isto, a sua mão pode ser empurrada para trás ou perder o seu equilíbrio. Tal pode provocar ferimentos.</p>
--	---

2.7 PROTECÇÃO RESPIRATÓRIA CONTRA VAPORES DE SOLVENTES

Use protecção respiratória durante os trabalhos de pulverização. O utilizador deverá dispor de uma máscara respiratória.


2.8 PREVENÇÃO DE DOENÇAS PROFISSIONAIS

Para protecção da pele deverá usar vestuário de protecção, luvas e, eventualmente, creme de protecção. Observar os regulamentos do fabricante relativos a materiais de revestimento, solventes e produtos de limpeza durante a preparação, processamento e limpeza do aparelho.


2.9 PRESSÃO MÁX. DE FUNCIONAMENTO

A pressão máxima de funcionamento permitida para a pistola de pulverização, respectivos acessórios do aparelho e tubo de alta pressão não poderá atingir a pressão de funcionamento máxima de 25 MPa (250 bar) indicada no aparelho.


2.10 TUBO DE ALTA PRESSÃO

 <p>Perigo</p>	<p>Atenção: Perigo de ferimentos por injeção! Através do desgaste, dobragem e uma utilização incorreta poderão formar-se pontos de fuga na mangueira de alta pressão. Através de um furo, o líquido pode ser injectado na pele.</p>
--	---

- A mangueira de alta pressão deverá ser integralmente verificada antes de cada utilização.
- Substituir imediatamente um tubo de alta pressão danificado.
- Nunca reparar, você próprio, um tubo de alta pressão danificado!
- Evitar dobrar muito, menor raio de dobragem de aproximadamente 20 cm.
- **Não passar por cima** do tubo de alta pressão e protegê-lo de objectos afiados e de cantos.
- Nunca puxar pela mangueira de alta pressão para movimentar o aparelho.
- Não rodar a mangueira de alta pressão.
- Não operar a mangueira de alta pressão com solventes. Limpar a parte exterior somente com um pano humedecido.
- Colocar a mangueira de alta pressão de forma a que não exista o perigo de tropeçar.

	<p>Por motivos de funcionamento, segurança e durabilidade, utilize apenas tubos de alta pressão originais da Titan.</p>
---	---

2.11 CARGA ELECTROSTÁTICA (FORMAÇÃO DE FAÍSCAS OU CHAMA)

 <p>Perigo</p>	<p>Em determinadas circunstâncias, pode verificar-se uma carga electrostática no aparelho, devido ao fluxo do material de revestimento durante a pulverização.</p> <p>Ao ser descarregado, poderá verificar-se a formação de faíscas ou chamas. Daí que seja necessário que o aparelho esteja sempre ligado à terra através da instalação eléctrica. A ligação deve realizar-se através de uma tomada de dois pólos com ligação terra adequada.</p>
--	---

A carga electrostática das pistolas de pulverização e do tubo de alta pressão é libertada através do tubo de alta pressão. Por esta razão, a resistência eléctrica entre as ligações do tubo de alta pressão têm de ser iguais ou inferiores a um megaohm.

NORMAS DE SEGURANÇA

2.12 APLICAÇÃO DO APARELHO EM LOCAIS DE CONSTRUÇÃO

A ligação à corrente eléctrica apenas pode ser realizada através de um ponto de alimentação especial através de uma instalação de protecção anti-erro com $INF \leq 30 \text{ mA}$. É necessário um disjuntor de protecção (fusível) com 16 A (característica B ou C) ligado a montante.

2.13 CARGA DA TOMADA NO APARELHO

Não carregar a tomada com mais de 1200 Watt. Desenrolar completamente um enrolador de cabo ligado.

2.14 VENTILAÇÃO QUANDO PULVERIZAR EM DIVISÕES INTERIORES

Deverá ser garantida uma ventilação adequada para a remoção dos vapores solventes.


2.15 INSTALAÇÕES DE SUÇÃO

Estas devem ser preparadas pelo utilizador do aparelho em conformidade com os regulamentos locais.


2.16 LIGAÇÃO À TERRA DO OBJECTO A PULVERIZAR

O aparelho a pulverizar deve dispor de uma ligação terra (Por regra, as paredes do edifício estão naturalmente ligadas à terra).

2.17 LIMPEZA DO APARELHO COM SOLVENTES

 <p>Perigo</p>	<p>Quando limpar o aparelho com solventes, este nunca deve ser pulverizado ou bombeado para um recipiente com uma pequena abertura. Perigo de formação de uma mistura de ar/gás explosivo. O recipiente tem de estar ligado a terra. Utilizar apenas um depósito metálico ligado à terra.</p>
---	---

2.18 LIMPEZA DO APARELHO

 <p>Perigo</p>	<p>Perigo de curto-circuito por penetração na água! Nunca pulverize o aparelho com um limpador de alta pressão ou de vapor de alta de pressão.</p>
---	--

2.19 TRABALHOS OU REPARAÇÕES NO EQUIPAMENTO ELÉCTRICO

Estes trabalhos só devem ser realizados por um electricista devidamente qualificado. Não se assume qualquer responsabilidade por uma instalação incorrecta.

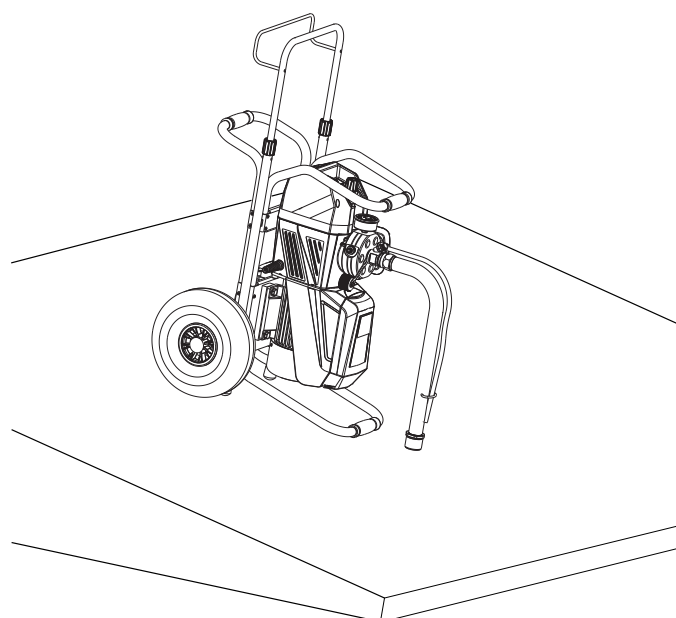
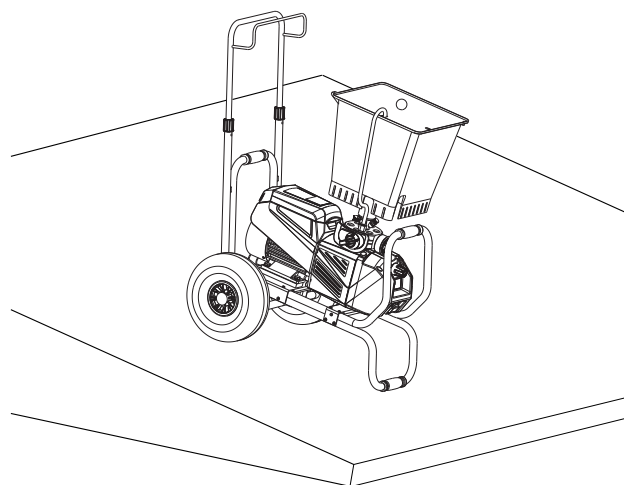
2.20 TRABALHOS EM COMPONENTES ELÉCTRICOS

Em todos os trabalhos retire a ficha de alimentação da tomada.

2.21 MONTAGEM EM SUPERFÍCIES DESNIVELADAS

A parte frontal tem de estar orientada para baixo para impedir que este possa deslizar.

O aparelho não deve ser utilizado em superfícies inclinadas, uma vez que se pode inclinar devido às vibrações.



3 PERSPECTIVA GERAL DE APLICAÇÃO / DESCRIÇÃO DO APARELHO

3.1 ÁREAS DE APLICAÇÃO

Elite 4300 é um aparelho de accionamento eléctrico para a pulverização sem ar (airless) de diversos materiais de revestimento. É ainda adequado à utilização com o rolo de pintura que está disponível e integra a gama de acessórios.

A Elite 4300 pode ser utilizada tanto em oficinas como em obras.

A potência do Elite 4300 foi concebida de forma que seja possível processar as dispersões para objetos de pequena e grande dimensão e obter uma protecção contra a corrosão e retardante.

Na área da pintura, o aparelho é adequado para todos os trabalhos normais, tais como p. ex.:

portas, molduras de portas, parapeitos, revestimentos de madeira, vedações, radiadores e peças de aço.

Nos trabalhos de pintura recomenda-se a utilização de um depósito superior.

3.2 MATERIAL DE REVESTIMENTO

Materiais de revestimento que podem ser utilizados

Tintas e vernizes que possam ser diluídos em água ou que contenham solventes, materiais de revestimento de dois componentes, tintas de dispersão, tintas de látex, tintas para fachadas, revestimentos para telhados e pavimentos, materiais de protecção contra incêndios e anticorrosão.

O trabalho com outros materiais de revestimento só pode verificar-se mediante a autorização da Titan, uma vez que pode influenciar negativamente a durabilidade e a segurança do aparelho.



Tenha em atenção a qualidade Airless dos materiais de revestimento a processar.

O aparelho é capaz de processar materiais de revestimento com uma viscosidade de até 25.000 mPas. Se o desempenho de pulverização de materiais de revestimento altamente viscosos diminuir consideravelmente, deverão ser diluídos em conformidade com as instruções do fabricante.

Mexer bem o material de revestimento antes do início dos trabalhos.



Atenção! Quando proceder à mistura dos materiais de revestimento usando agitadores accionados por motor tenha em atenção que não mistura também bolhas de ar. As bolhas de ar influenciam negativamente a pulverização e podem inclusivamente provocar uma interrupção do funcionamento.

3.2.1 MATERIAIS DE REVESTIMENTO COM MATERIAIS ADICIONAIS DE CANTOS AFIADOS

Estes materiais têm um elevado efeito de desgaste sobre as válvulas e agulheta, bem como sobre a pistola de pulverização. A vida útil destas peças de desgaste pode, por conseguinte, ser consideravelmente reduzida.

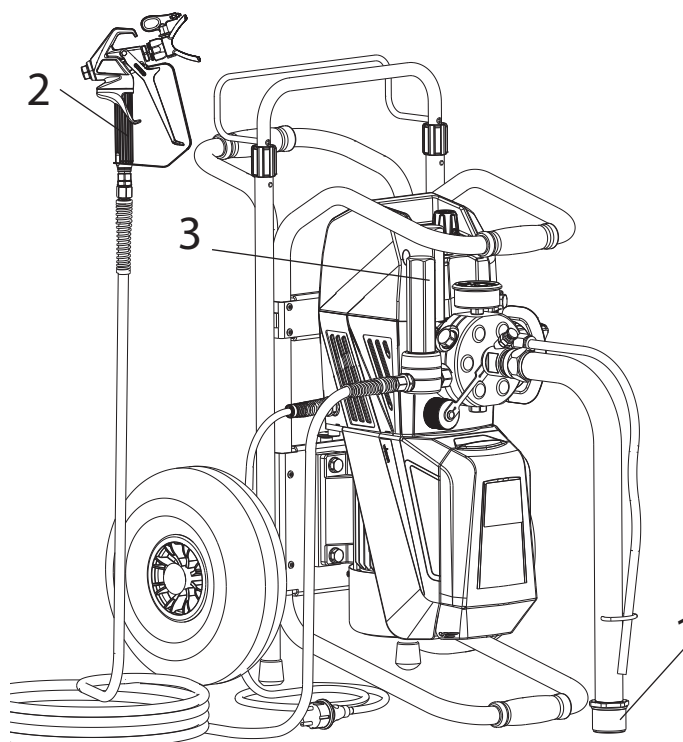
3.2.2 MATERIAIS DE REVESTIMENTO CONSTITUÍDOS POR DOIS COMPONENTES

O correspondente tempo de processamento deve ser rigorosamente observado. Dentro deste período, enxaguar e limpar cuidadosamente o aparelho usando os produtos de limpeza adequados.

3.2.3 FILTRAGEM

Para o funcionamento sem problemas é necessária uma filtração suficiente. Para o efeito, o aparelho está equipado com um filtro de aspiração (pos. 1), e um filtro de encaixe na pistola de pulverização (pos. 2). Um controlo regular destes filtros quanto a danos ou sujidade é fortemente recomendado.

Um filtro de alta pressão (pos. 3) que pode ser obtido enquanto acessório, aumenta a área de filtração e torna o trabalho com o aparelho bem mais fácil.



DESCRICÃO DO APARELHO / PERSPECTIVA GERAL DE APLICAÇÃO

3.3 ESQUEMA EXPLICATIVO

- 1 Suporte de agulheta com agulheta
- 2 Pistola de pulverização
- 3 Tubo de alta pressão
- 4 Ligação para tubo de alta pressão
- 5 Man metro
- 6 Válvula de regula o da pressão
- 7 Interruptor multifun es

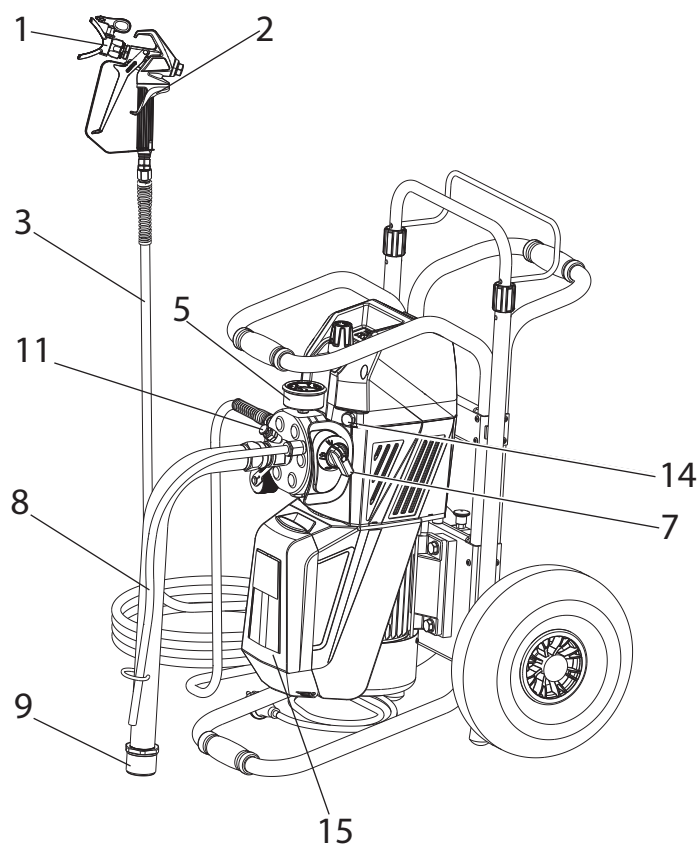
Símbolos (apresentado na ranhura no interruptor):

0 DESLIGADO

 LIGADO / Circula o

 LIGADO / Pulveriza o

- 8 Tubo de retorno
- 9 Tubo de aspira o
- 10 Recipiente superior
- 11 Pino da válvula de entrada
- 12 Válvula de saída
- 13 Tomada, carga máx. 1200 Watt
- 14 Vareta de medi o do  leo
- 15 Caixa de ferramentas

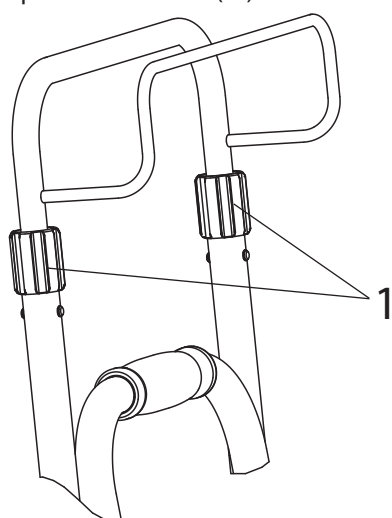


3.4 TRANSPORTE

Desenrolar o tubo de alta pressão e colocá-lo sobre o cabo.

Empurrar ou puxar o aparelho.

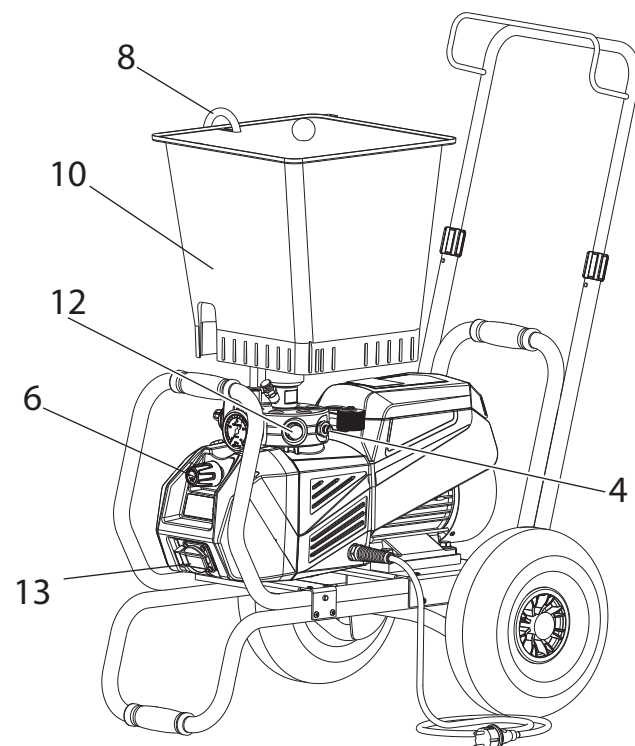
Soltar os casquilhos de aperto (fig. 5, pos. 1) no cabo (⤴). Extrair o comprimento desejado de cabo. Voltar a apertar os casquilhos de aperto com a mão (⤴).



Transporte em veículo

Segurar o aparelho no veículo com meios de fixa o adequados.

Se necessário, este aparelho pode ser colocado de lado. Ter aqui em aten o que nenhum dos componentes pode ficar danificado. Aten o: Resíduos de tinta ou de solvente podem sair pelas uniões roscaadas da liga o!



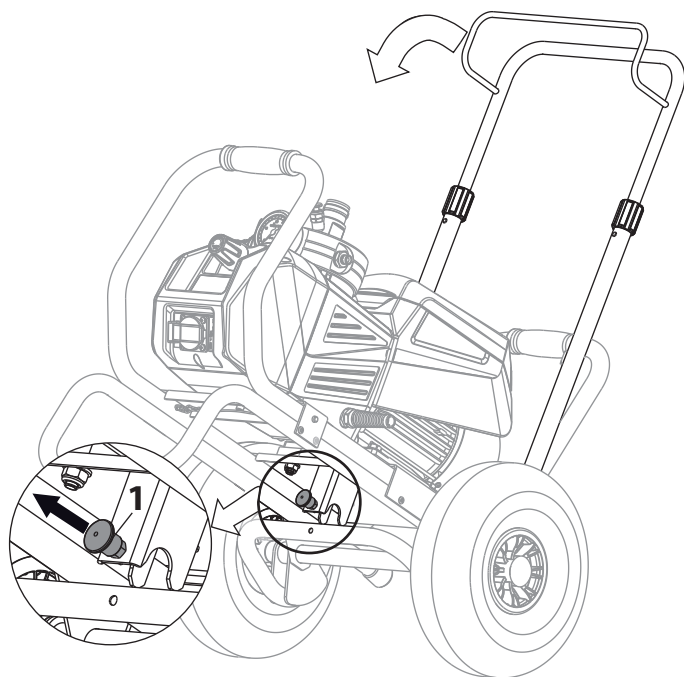
3.5 ALTERAÇÃO DO CARRO



Antes da alteração, retirar o cabo de alimentação da tomada e retirar o sistema de aspiração e o tubo de alta pressão. **Não prender o cabo de alimentação.**

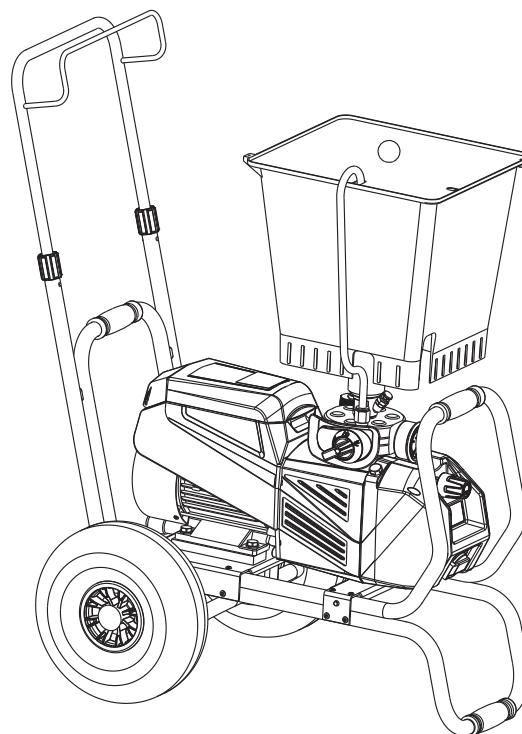
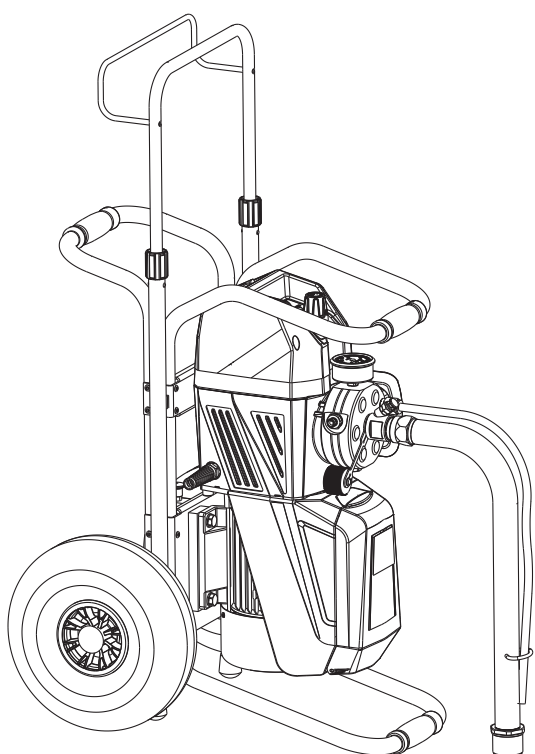
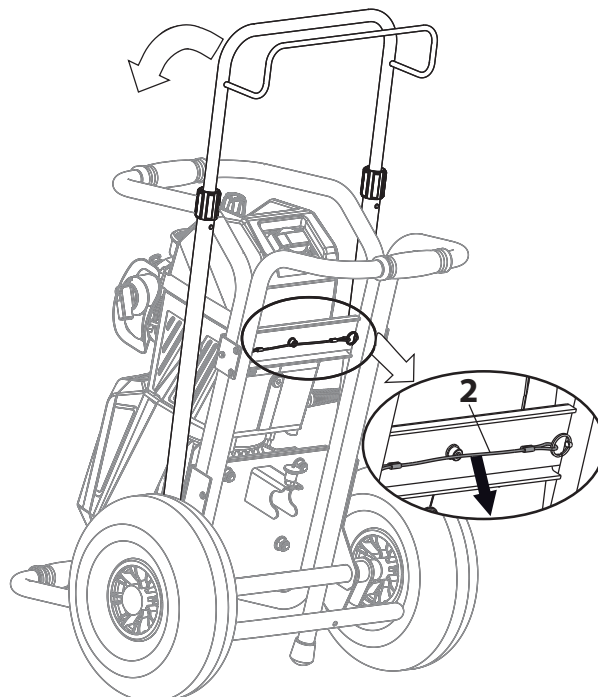
a) Para mudar para o modo de operação vertical

1. Extrair a grelha (1) e inclinar a lança até engatar de modo audível na posição final.



b) Para mudar para o modo de operação horizontal

1. Puxar a corda (2) e inclinar a lança até engatar de modo audível na posição final.



DESCRICÃO DO APARELHO / PERSPECTIVA GERAL DE APLICAÇÃO

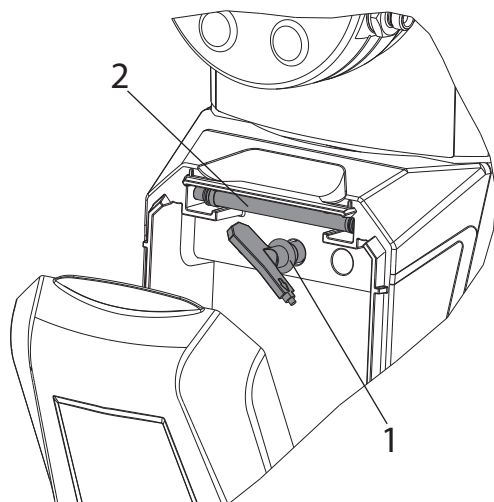
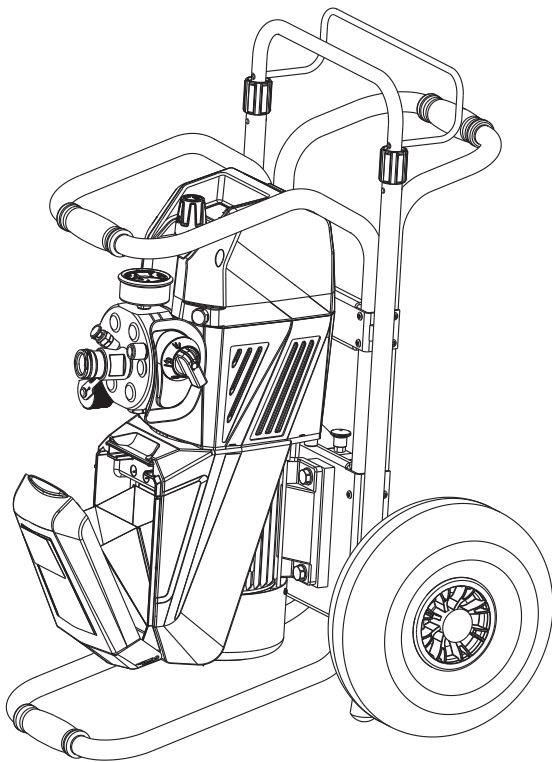
3.6 CAIXA DE FERRAMENTAS

O Elite 4300 está equipado com uma caixa de ferramentas integrada que pode ser aberta quer na vertical quer na horizontal. Para além de espaço suficiente de arrumação para todas as ferramentas necessárias, a caixa dispõe de encaixes para três bicos (1) e dois filtros (2).

Se necessário, é possível remover o compartimento interior preso com velcro.



A caixa de ferramentas tem um fecho magnético. Não coloque cartões de crédito, unidades de armazenamento de dados magnéticas ou objetos semelhantes dentro da caixa para evitar danos ou perda de dados.

**3.7 DADOS TÉCNICOS****Elite 4300**

Tensão:	220-240 Volt ~, 50/60 Hz
Fusíveis:	16 A neutro
Tensão no interruptor multifunções:	24 V
Cabo de ligação do aparelho :	6 m de comprimento, 3x1,5 mm ²
Consumo máx. de energia:	10,7 A 220V / 60Hz 9,4 A 230-240V / 50Hz
Tipo de protecção:	IP 54
Capacidade do aparelho:	2,2 kW
Pressão máx. de funcionamento :	25 MPa (250 bar) 4,3 l/min (50Hz) 5,1 l/min (60Hz)
Débito volúmico máx.:	3,8 l/min (50 Hz) 4,4 l/min (60Hz)
Débito volúmico a 12 MPa (120 bar) com água:	
Temperatura máx. autorizada do material de revestimento:	43 °C
Tamanho máx. dos bicos:	0,033 inch – 0,84 mm
Viscosidade máx.:	25.000 mPas
Tara da bomba:	50 kg
Quantidade de enchimento de lubrificante hidráulico :	1,1 litro Divinol HVI 15
Pressão máx. dos pneus:	0,2 MPa (2 bar) recomendados 1,5 bar
Ficha no aparelho:	230 Volt ~, 50 Hz
Ligação máx.:	1200 Watt
Vibração máx. na pistola de pulverização:	inferior a 2,5 m/s ²
Nível máx. de pressão acústica:	76 dB (A)*

*Local de medição: 1 m de distância, lateralmente ao aparelho e 1,60 m acima do pavimento, 12 MPa (120bar) de pressão de funcionamento, pavimento reverberante

4 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

4.1 APARELHO COM SISTEMA DE ASPIRAÇÃO

1. Ter atenção para limpar as áreas de vedação nas ligações. Ter atenção de que a entrada vermelha (1) está introduzida na entrada de material de revestimento (4).
2. Aparafusar e apertar a porca de capa (2) no tubo de aspiração (3) na entrada de material de revestimento (4) usando a chave fornecida (41 mm).
3. Aparafusar a porca de capa (5) no tubo de retorno (6) da ligação (7) (abertura da chave 22 mm).

4.2 APARELHO COM DEPÓSITO SUPERIOR

1. Ter atenção para limpar as áreas de vedação nas ligações. Ter atenção de que a entrada vermelha (1) está introduzida na entrada de material de revestimento (4).
2. Aparafusar o adaptador (8) na entrada dos materiais de revestimento (4) e apertar manualmente.
3. Encaixar o depósito superior (9) no adaptador (8).
4. Aparafusar a porca de capa (5) no tubo de retorno (6) da ligação (7).

4.3 TUBO DE ALTA PRESSÃO E PISTOLA DE PULVERIZAÇÃO

1. Aparafusar a tubo de alta pressão (10) na ligação do tubo.
2. Aparafusar a pistola de pulverização (11) no tubo de alta pressão.
3. Apertar bem todas as porcas de capa no tubo de alta pressão de forma a que não saia qualquer material de revestimento.
4. Aparafusar, ajustar e apertar o suporte de agulhetas com a agulheta escolhida na pistola de pulverização. (ver também as instruções da pistola de pulverização / suporte da agulheta)

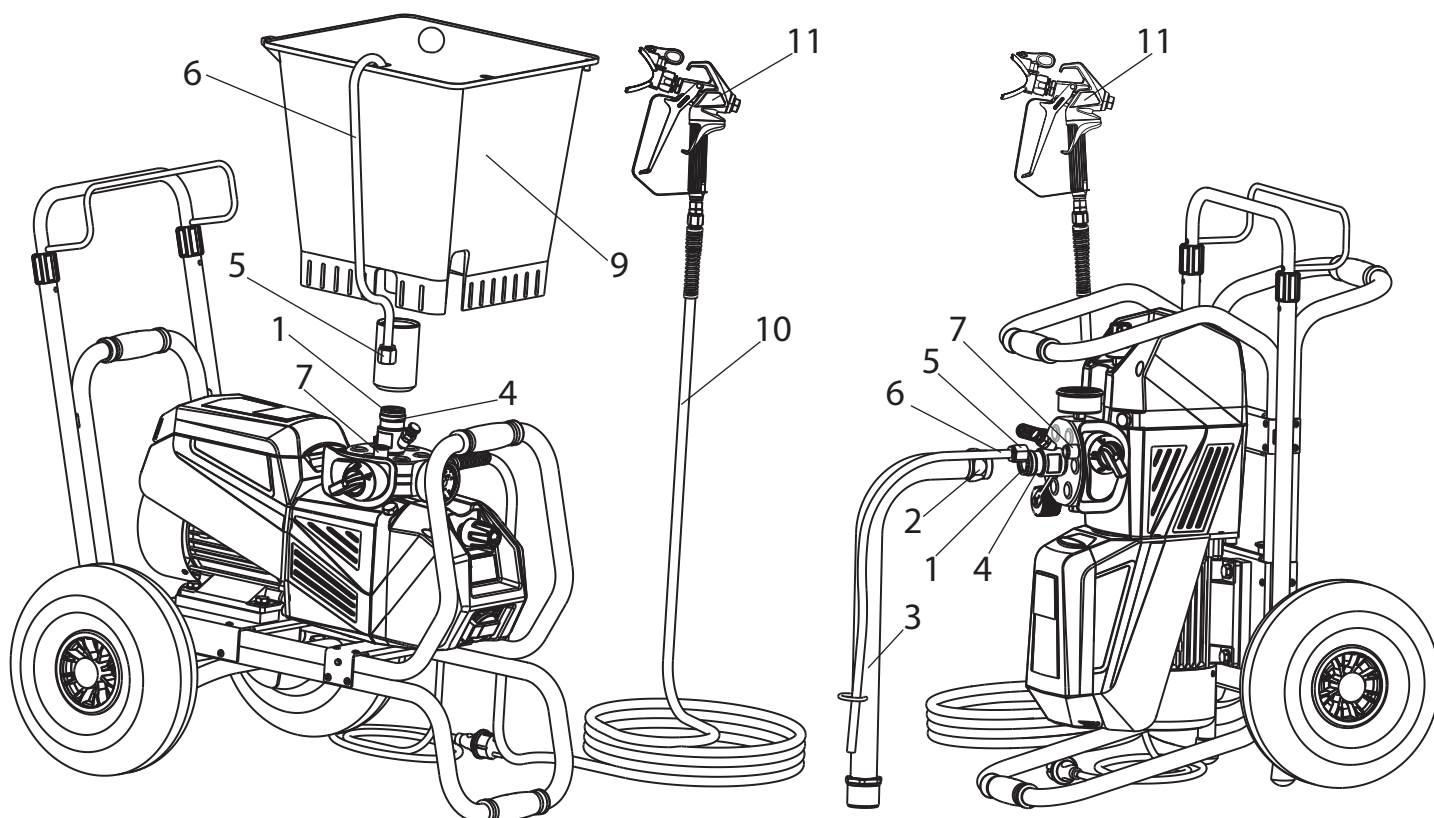
4.4 LIGAÇÃO À REDE



Atenção

A ligação deve realizar-se sempre através de uma tomada de contacto de protecção com ligação terra adequada com segurança contra corrente de fuga (fusível FI, 30 mA). É necessário um disjuntor de protecção (fusível) com 16 A (característica B ou C) ligado a montante.

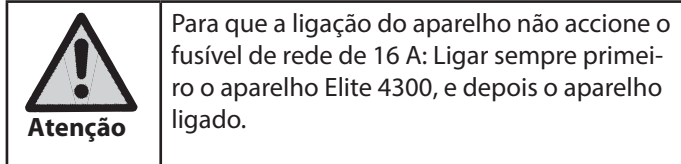
Antes da ligação à rede, verificar que a tensão de rede está em conformidade com os dados constantes na placa de características localizada no aparelho.



COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

4.5 TOMADA NO APARELHO

É possível, por exemplo, ligar um agitador, uma luz de trabalho, uma mangueira de aquecimento etc. com um **máximo de 1200 Watt**.





4.6 NA PRIMEIRA COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO LIMPEZA DO PRODUTO DE CONSERVAÇÃO


Aparelho com sistema de aspiração

1. Mergulhar o sistema de aspiração num recipiente cheio com produto de limpeza adequado. (Recomendação: água)

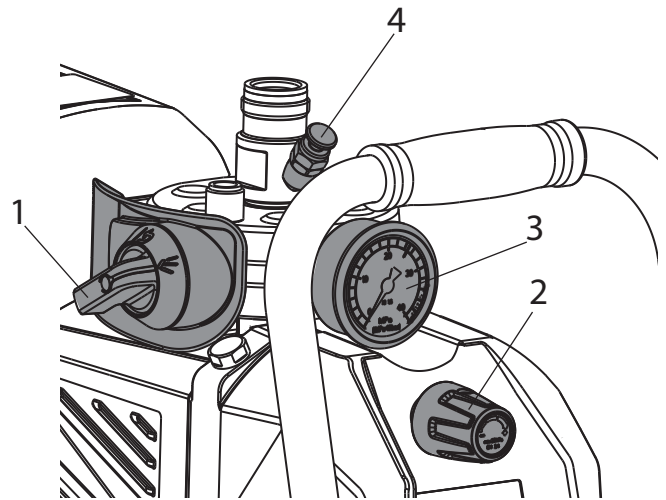
Aparelho com depósito superior

2. Encher o depósito superior com um produto de limpeza adequado. (Recomendação: água)
3. Colocar o interruptor multifunções (pos. 1) na posição  (LIGADO - circulação), o aparelho começa a funcionar.
4. Rodar o botão de regulação da pressão (2) para a **direita** até ao batente.
5. Aguardar até que o produto de limpeza flua e saia pelo tubo de retorno.
6. Rodar o botão de regulação da pressão (2) aprox. uma volta para trás.
7. Colocar o interruptor multifunções (1) na posição  (pulverizar), forma-se pressão no tubo de alta pressão (visível no manómetro (3)).
8. Direcção a agulheta da pistola de pulverização para um recipiente colector aberto e retirar o gatilho da pistola.
9. Rodar o botão de regulação da pressão (2) para a **direita** aumentará a pressão. Regular o manómetro em aprox. 10 MPa (100 bar).
10. Pulverizar material de limpeza com o aparelho durante aprox. 1 a 2 min. (~5 litros) para o recipiente colector aberto.

4.7 VENTILAR O APARELHO (SISTEMA HIDRÁULICO), QUANDO O RUÍDO DA VÁLVULA DE ALIMENTAÇÃO NÃO FOR AUDÍVEL

1. Ligar o aparelho.
2. Rodar o botão de regulação da pressão (2) **três voltas** para a **esquerda**.
3. Colocar o interruptor multifunções (1) na posição  (LIGADO - circulação). O sistema hidráulico é purgado. Deixar o aparelho ligado durante dois a três minutos.
4. Rodar o botão de regulação da pressão (2) para a **direita** até ao batente.
5. Accionar por breves instantes o pino da válvula (4). O ruído da válvula de alimentação é audível

6. Caso contrário, repetir os pontos 2 a 4 ou bater levemente com um pequeno martelo na área da chave da válvula de saída.





4.8 COLOCAR O APARELHO EM FUNCIONAMENTO COM MATERIAL DE REVESTIMENTO

Aparelho com sistema de aspiração

1. Mergulhar o sistema de aspiração num recipiente cheio com material de revestimento.

Aparelho com depósito superior

2. Encher o depósito superior com material de revestimento.
3. Pressionar o pino da válvula de alimentação (4) várias vezes, para soltar uma válvula de alimentação eventualmente colada.
4. Colocar o interruptor multifunções (1) na posição  (LIGADO - circulação), o aparelho começa a funcionar.
5. Rodar o botão de regulação da pressão (2) para a **direita** até ao batente. Quando o ruído das válvulas se alterar, o aparelho estará purgado e aspirará material de revestimento.
6. Se sair material de revestimento pelo tubo de retorno, rodar o botão de regulação da pressão (2) aprox. uma volta para trás.
7. Colocar o interruptor multifunções (1) na posição  (pulverizar), forma-se pressão no tubo de alta pressão (visível no manómetro (3)).
8. Retirar a pistola de pulverização e pulverizar para um recipiente colector aberto para retirar o restante produto de limpeza do aparelho. Fechar a pistola de pulverização quando sair material de revestimento pela agulheta.
9. Regular a pressão de pulverização rodando o botão de regulação da pressão (2).
10. O aparelho está pronto a pulverizar.


5 TÉCNICA DE PULVERIZAÇÃO

Orientar a pistola de pulverização de forma uniforme durante o processo de pulverização. Se tal não for observado, poderá verificar-se um padrão de pulverização irregular. Realizar o movimento com o braço e não com o punho. Manter uma distância paralela de aprox. 30 cm entre a agulheta e a superfície de pulverização. A limitação lateral do jacto de pulverização não deve ser muito acentuada para facilitar a sobreposição da camada seguinte. Conduzir a pistola de pulverização sempre num ângulo de 90° relativamente à superfície a pulverizar, deste modo forma uma menor neblina de tinta.

Para obter superfícies especialmente bem pintadas durante os trabalhos de pintura existem acessórios especiais da gama da Titan, p. ex. as agulhetas FineFinish ou uma pistola de pulverização AirCoat com tubo duplo e regulador da pressão do ar comprimido. O seu representante da Titan terá muito gosto em aconselhá-lo.

6 MANUSEAMENTO DO TUBO DE ALTA PRESSÃO

O aparelho está equipado com um tubo de alta pressão especialmente adequado a bombas de membrana.


 <p>Perigo</p>	<p>Existe o perigo de ferimentos devido a um tubo de alta pressão não estanque. Substituir imediatamente um tubo de alta pressão danificado. Nunca reparar, você próprio, um tubo de alta pressão danificado!</p>
--	---


Manusear cuidadosamente o tubo de alta pressão. Evitar dobrar muito, menor raio de dobragem de aproximadamente 20 cm.

Não passar por cima do tubo de alta pressão e protegê-lo de objectos afiados e de cantos.

Nunca puxar pela mangueira de alta pressão para movimentar o aparelho.

Ter em atenção que a mangueira de alta pressão não se roda. Isto pode ser evitado usando uma pistola de pulverização da Titan com articulação e um enrolador.


	<p>Para o manuseamento do tubo de alta pressão aquando de trabalhos na estrutura de apoio reconheceu-se como mais vantajoso colocar a mangueira sempre do lado de fora da estrutura.</p>
---	---

	<p>Com as mangueiras de alta pressão existe o risco de danos. A Titan recomenda a substituição da mangueira de alta pressão passados 6 anos.</p>
---	--



Por motivos de funcionamento, segurança e durabilidade, utilize apenas tubos de alta pressão originais da Titan.

7 INTERRUPTÃO DO TRABALHO

1. Colocar o interruptor multifunções na posição  (alívio da pressão, circulação), e depois na posição **0** (DESLIGADO).
2. Puxar o gatilho da pistola de pulverização, para aliviar a pressão do tubo de alta pressão e da pistola de pulverização.
3. Proteger a pistola de pulverização, ver as instruções de utilização da pistola de pulverização.
4. Retirar a agulheta do suporte de agulhetas e guardá-la num recipiente pequeno com produto de limpeza adequado.
5. Deixar o sistema de aspiração mergulhado no material de revestimento ou mergulhá-lo num material de limpeza adequado. O filtro de aspiração e o aparelho não devem secar.
6. Cobrir o recipiente de material para evitar que a tinta seque.



Se utilizar materiais de revestimento de secagem rápida ou de dois componentes, enxaguar sempre o aparelho com um produto de limpeza adequado durante o período de processamento, uma vez que, caso contrário, o aparelho apenas poderá ser muito dificilmente limpo.



LIMPEZA DO APARELHO

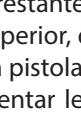
8 LIMPEZA DO APARELHO

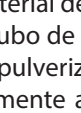
A limpeza é a forma mais segura de garantir um funcionamento sem problemas. Limpar sempre o aparelho depois de terminar os trabalhos de pulverização. Em caso algum podem secar e ficar resíduos de material de revestimento no aparelho. O produto de limpeza utilizado para a limpeza (comente com um ponto de inflamação superior a 21°C) tem de corresponder ao material de revestimento.


- **Proteger a pistola de pulverização**, ver as instruções de utilização da pistola de pulverização.
Desmontar e limpar a agulheta e o suporte da agulheta


- **Aparelho com sistema de aspiração**


1. Colocar o interruptor multifunções na posição  (LIGA-DO - circulação).
2. Retirar o tubo de aspiração do recipiente de material, para isso, inclinar o aparelho com tubo de aspiração fixo. O tubo de retorno mantém-se acima do recipiente de material até já quase não sair material de revestimento.
3. Mergulhar o sistema de aspiração num produto de limpeza adequado.
4. Rodar a válvula de regulação da pressão para trás para regular uma pressão de pulverização mínima.
5. Colocar o interruptor multifunções na posição  (pulverizar).

	Para efeitos de limpeza no caso de materiais de revestimento com diluente, é necessário utilizar um depósito metálico ligado à terra para onde se bombeie o detergente.
---	---

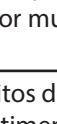
	Atenção! Não bombear ou pulverizar para recipientes com uma abertura pequena! Ver as normas de segurança.
---	---

6. Puxar o gatilho na pistola de pulverização, para bombear o restante material de revestimento para fora do tubo de alta pressão e da pistola de pulverização para um recipiente aberto (aumentar lentamente a eventual pressão existente na válvula de regulação da pressão para manter um débito de material maior).
7. Colocar o interruptor multifunções na posição  (LIGA-DO - circulação).
8. Bombear um produto de limpeza adequado no circuito durante alguns minutos.



	O efeito de limpeza é aumentado se o gatilho da pistola de pulverização por alternadamente accionado e solto.
---	---

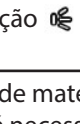
9. Colocar o interruptor multifunções na posição  (pulverizar).

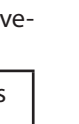
10. Bombear o restante produto de limpeza para um recipiente aberto até o aparelho estar vazio.
11. Desligar o aparelho.


	No caso de materiais de revestimento diluídos com água, a água quente melhora a limpeza.
---	--

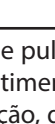
- **Aparelho com depósito superior**



1. Colocar o interruptor multifunções na posição  (LIGA-DO - circulação).
2. Rodar a válvula de regulação da pressão para trás para regular uma pressão de pulverização mínima.
3. Colocar o interruptor multifunções na posição  (pulverizar).

	Para efeitos de limpeza no caso de materiais de revestimento com diluente, é necessário utilizar um depósito metálico ligado à terra para onde se bombeie o detergente.
---	---


	Atenção! Não bombear ou pulverizar para recipientes com uma abertura pequena! Ver as normas de segurança.
---	---


4. Puxar o gatilho na pistola de pulverização, para bombear o restante material de revestimento para fora do depósito superior, do tubo de aspiração, do tubo de alta pressão e da pistola de pulverização para um recipiente aberto (aumentar lentamente a eventual pressão existente na válvula de regulação da pressão para manter um débito de material maior).
5. Encher o depósito superior com um produto de limpeza adequado.
6. Colocar o interruptor multifunções na posição  (LIGA-DO - circulação).
7. Bombear um produto de limpeza adequado no circuito durante alguns minutos.

	O depósito superior de 20 l pode ser retirado e esvaziado depois da limpeza.
---	--

8. Colocar o interruptor multifunções na posição  (pulverizar).
9. Bombear o restante produto de limpeza para um recipiente aberto até o aparelho estar vazio.
10. Colocar o interruptor multifunções na posição  (LIGA-DO - circulação).
11. Desligar o aparelho.


8.1 LIMPEZA EXTERIOR DO APARELHO

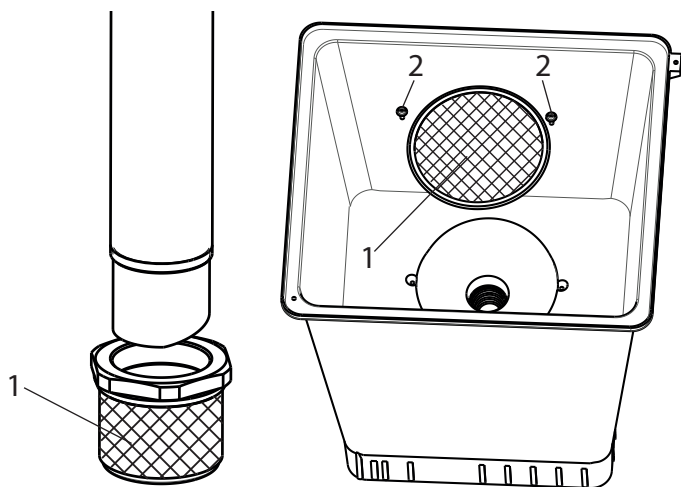
 Perigo	<p>Retirar primeiro a ficha da tomada. Perigo de curto-circuito por penetração na água!</p> <p>Nunca pulverize o aparelho com um limpador de alta pressão ou de vapor de alta de pressão.</p>
--	---

 Perigo	<p>Não operar a mangueira de alta pressão com solventes. Limpar a parte exterior somente com um pano humedecido.</p>
--	--

Limpar a parte exterior do aparelho com um pano humedecido num produto de limpeza adequado.

8.2 FILTRO DE ASPIRAÇÃO

	<p>Filtros limpos asseguram a máxima quantidade de débito, uma pressão constante da pulverização e o funcionamento correcto do aparelho.</p>
--	--



Tubo de aspiração fixo

Depósito superior

Aparelho com sistema de aspiração

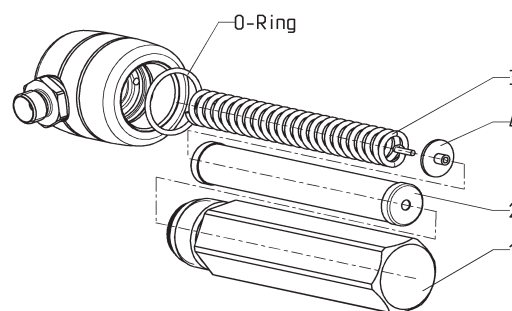
1. Desaparafusar o filtro (pos. 1) do tubo de aspiração.
2. Limpar ou substituir o filtro.
Proceder à limpeza com um pincel duro e um produto de limpeza adequado.

Aparelho com depósito superior

1. Desaparafusar os parafusos (2) usando a chave de parafusos fornecida.
2. Levantar o disco do filtro (1) com uma chave de parafusos e retirá-lo
3. Limpar ou substituir o filtro do disco.
Proceder à limpeza com um pincel duro e um produto de limpeza adequado.

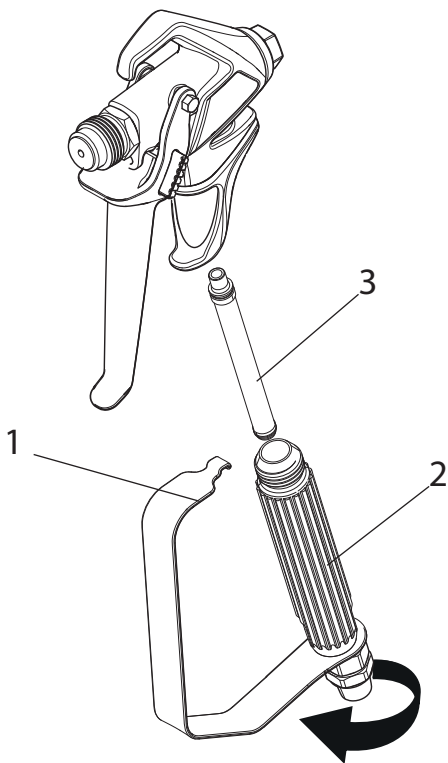
8.3 FILTRO DE ALTA PRESSÃO (ACESSÓRIO)

1. Desligar o aparelho – colocar o interruptor multifunções na posição **0** (DESLIGADO).
2. Abrir o filtro de alta pressão e limpar a peça intercalada do filtro, para isso:
3. Desapertar manualmente a estrutura do filtro (1).
4. Retirar o elemento do filtro (2) e a mola de apoio (3).
5. Limpar todas as peças com um produto de limpeza adequado. No caso de existir ar comprimido – soprar através do elemento de filtro e da peça de apoio.
6. Na montagem do filtro, verificar a posição correcta do disco de apoio (4) no elemento de filtro e controlar o o-ring na estrutura do filtro quanto a danos.
7. Desapertar manualmente a estrutura do filtro até ao bafante (apertar demasiado dificulta a desmontagem posterior).



8.4 LIMPEZA DA PISTOLA DE PULVERIZAÇÃO AIRLESS

1. Enxaguar a pistola de pulverização Airless com um produto de limpeza adequado e a uma pressão de funcionamento baixa.
2. Limpar cuidadosamente a agulheta com um produto de limpeza adequado, de forma a que não fiquem resíduos de material de revestimento.
3. Limpar cuidadosamente o exterior da pistola de pulverização Airless.



Filtro de encaixe na pistola de pulverização Airless

1. Desencaixe a parte superior do protetor do gatilho (1) da cabeça da pistola.
2. Usando a parte inferior do protetor do gatilho como uma chave inglesa, solte e remova o conjunto do manípulo (2) da cabeça da pistola.
3. Retire o filtro (3) velho do cabeçote da pistola de pulverização. Limpe ou substitua.
4. Introduza o filtro novo em primeiro lugar com a extremidade cônica (4) no cabeçote da pistola de pulverização.
5. Voltar a aparafusar o punho na cabeça da pistola de pulverização e apertar com a chave inglesa integrada.
6. Volte a encaixar o protetor do gatilho na cabeça da pistola.

9 MANUTENÇÃO

9.1 MANUTENÇÃO GERAL

	Por razões de segurança recomenda-se a realização de uma inspeção anual por técnicos especializados. Para o efeito, observar os regulamentos nacionais em vigor.
	A manutenção do aparelho deve ser realizada pelo serviço de assistência da Titan. Pode acordar condições vantajosas com o contrato de serviço e/ou conjuntos de manutenção.

Verificações mínimas antes da colocação em funcionamento

1. Verificar os tubos de alta pressão, a pistola de pulverização com junta articulada e unidade de ligação do aparelho com ficha quanto a danos.
2. Verificar a legibilidade do manómetro.

Verificações a intervalos regulares


1. Verificar, limpar e substituir as peças de desgaste da válvula de entrada e da válvula de saída.
2. Limpar e, se necessário, substituir os elementos de filtro (pistola de pulverização, sistema de aspiração).

9.2 TUBO DE ALTA PRESSÃO

Verificar visualmente o tubo de alta pressão quanto a eventuais cortes ou bolhas, em especial junto à ligação. As porcas de capa têm de rodar livremente. Tem de existir uma condutividade inferior a 1 Mega Ohm em todo o comprimento.

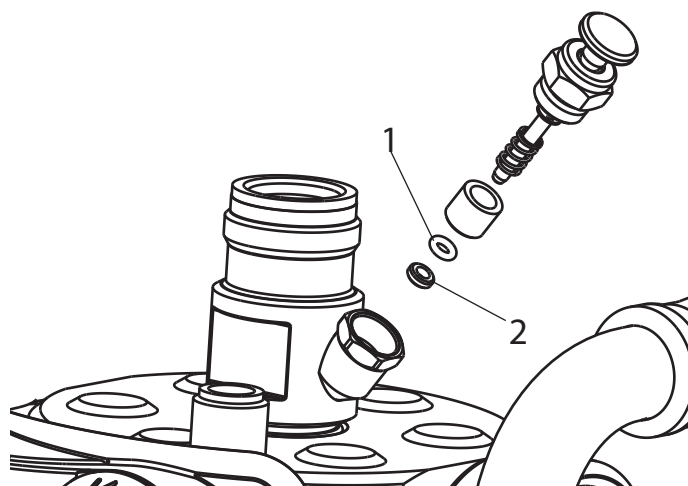
	Todas as verificações eléctricas têm de ser realizadas por um serviço de assistência Titan.
	Com as mangueiras de alta pressão existe o risco de danos. A Titan recomenda a substituição da mangueira de alta pressão passados 6 anos.

10 REPARAÇÕES NO APARELHO

 <p>Perigo</p>	<p>Desligar o aparelho. Antes de todas as reparações – retirar a ficha de alimentação da tomada.</p>
--	--

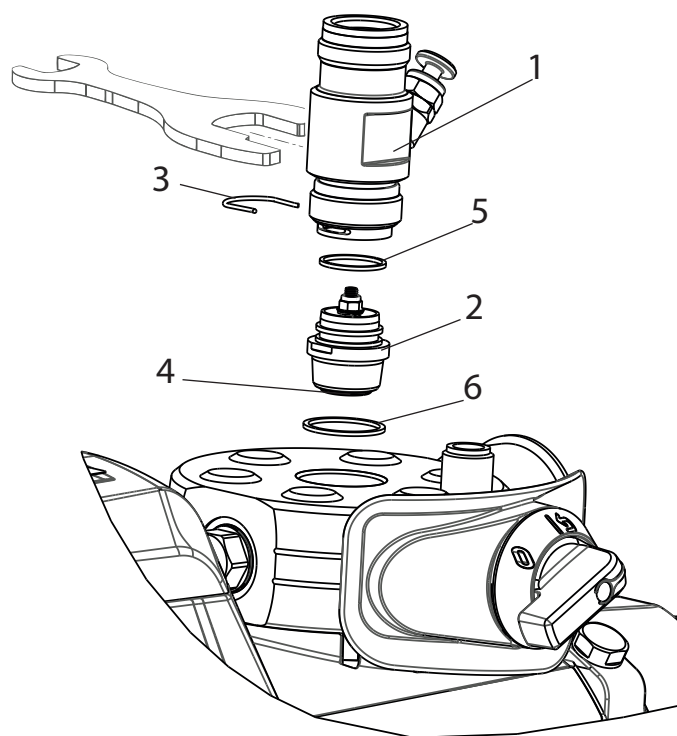
10.1 PINO DA VÁLVULA DE ENTRADA

1. Desaparafusar o pino da válvula de alimentação com uma chave (17 mm).
2. Substituir o separador (1) e o-ring (2).



10.2 VÁLVULA DE ALIMENTAÇÃO

1. Colocar a chave (30 mm) fornecida na estrutura da unidade de accionamento (1).
2. Batendo levemente com o martelo sobre a extremidade da chave de parafusos, soltar a estrutura da unidade de accionamento (1).
3. Desaparafusar a estrutura da unidade de accionamento com válvula de alimentação (2) para fora da secção de pintura.
4. Retirar o gancho (3) usando a chave de parafusos fornecida.
5. Colocar a chave (30 mm) fornecida na válvula de alimentação (2). Retirar a válvula de alimentação rodando-a cuidadosamente.
6. Limpar o alojamento da válvula (4) com produto de limpeza e um pincel (ter em atenção que não ficam resíduos dos pêlos do pincel).
7. Limpar as vedações (5, 6) e verificar quanto a danos, se necessário, proceder à sua substituição.
8. Controlar todas as peças da válvula quanto a danos. Em caso de desgaste visível, substituir a válvula de alimentação.



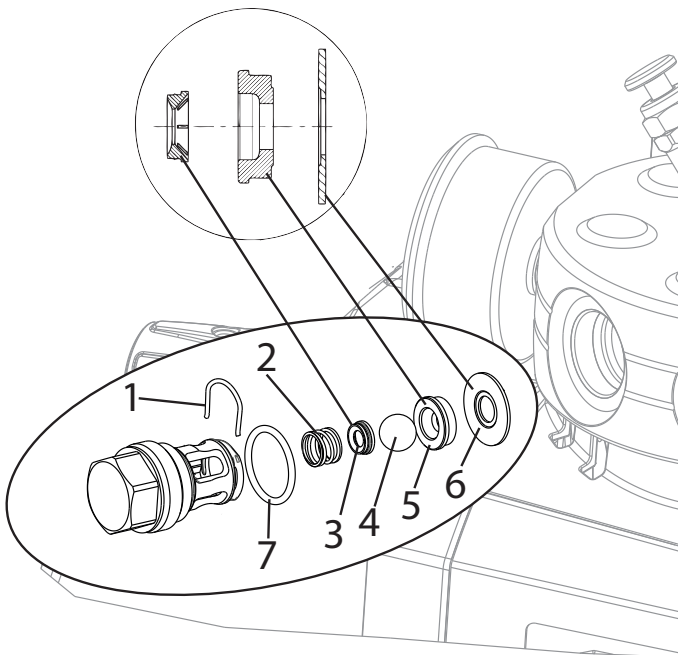
Montagem

1. Colocar a válvula de alimentação (2) na estrutura da unidade de accionamento da válvula de alimentação (1) e bloquear usando o gancho (3). Ter em atenção que a vedação (preta) (5) está montada na estrutura da unidade de accionamento.
2. Aparafusar a unidade a partir da estrutura da unidade de accionamento da válvula de alimentação na secção de pintura. A mesma vedação (6) (preta) tem de estar montada na secção de pintura.
3. Enroscar a estrutura da unidade de accionamento com a chave (30mm) e apertar batendo levemente três vezes com o martelo sobre a extremidade da chave de parafusos (corresponde a cerca de 90 Nm de binário de aperto).

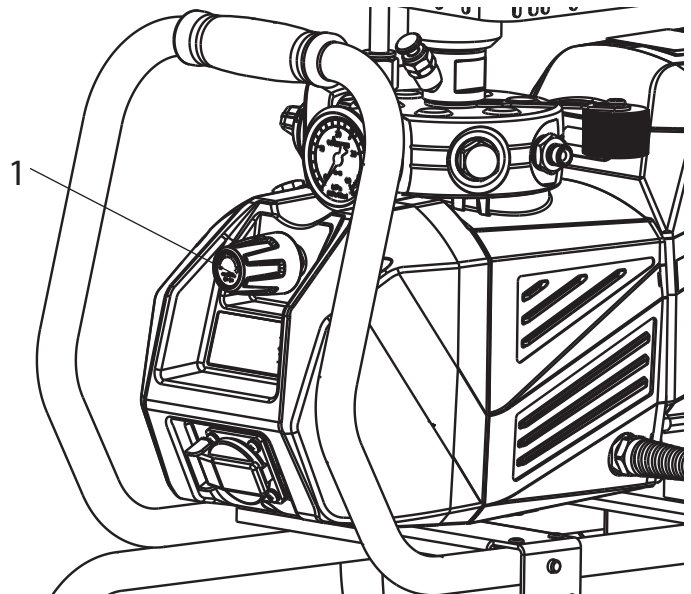
REPARAÇÕES NO APARELHO

10.3 VÁLVULA DE SAÍDA

1. Desapertar a válvula de saída da secção de pintura usando a chave (22 mm).
2. Retirar cuidadosamente o gancho (1) usando a chave de parafusos fornecida, a mola de pressão (2) pressiona a esfera (4) e o alojamento da válvula (5) para fora.
3. Limpar ou substituir cada uma das peças.
4. Verificar o o-ring (7) quanto a danos.
5. Ter em atenção a posição de instalação durante a montagem da anilha de apoio da mola (3) (será encaixada na mola de pressão (2)), do alojamento da válvula de saída (5) e da anilha de vedação (6) -> ver a figura.
O binário para a montagem da válvula de saída é 50 Nm.

**10.4 VÁLVULA DE REGULAÇÃO DA PRESSÃO****Perigo**

A válvula de regulação da pressão (1) só pode ser substituída pelo serviço de assistência a clientes.
A pressão máx. de funcionamento deverá ser novamente regulada pelo serviço de assistência a clientes.

**10.5 PNEU**

Verifique regularmente a pressão do ar, e, se necessário, encha até à pressão correta de 1,5-1,6 bar.

**Perigo**

Atenção! Pressão máxima admitida de 2,0 bar. Sempre que utilizar um compressor, reduza a pressão da linha de entrada (recomendação: 4,0 bar). Aumente a pressão sempre só em pequenos jatos, e controle constantemente a pressão durante o enchimento.

10.6 PEÇAS TÍPICAS DE DESGASTE

Apesar da utilização de materiais de grande qualidade, deve-se contar com o desgaste, devido ao efeito muito abrasivo das tintas, nas seguintes peças:

Válvula de alimentação (Nº de encomenda da peça sobressalente: 0341247) Sobre a substituição ver o ponto 10.2 (diminuição identificável através da perda de potência e/ou aspiração deficiente e/ou ausente – uma limpeza profunda poderá conduzir já a melhorias)

Válvula de saída (Nº de encomenda da peça sobressalente: 0341702) Sobre a substituição ver o ponto 10.3 (diminuição identificável através da perda de potência e/ou aspiração deficiente) A válvula de descarga dura claramente e por experiência mais tempo que a válvula de alimentação. Eventualmente, também neste caso poderá ser útil uma limpeza profunda.

10.7 AJUDA EM CASO DE AVARIAS

TIPO DA AVARIA	POSSÍVEL CAUSA	MEDIDAS PARA A ELIMINAÇÃO DA AVARIA
O aparelho não funciona (os símbolos verdes no interruptor não acendem)	<ul style="list-style-type: none"> • Não existe corrente • O fusível do equipamento foi ativado devido a sobrecarga • O interruptor multifunções não foi antes rodado para trás para "0" 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar a alimentação de correntes • Desligar o equipamento e deixar o motor arrefecer alguns minutos até os símbolos verdes voltarem a acender. Voltar a ligar o aparelho • Colocar o interruptor multifunções em "0", depois voltar a ligar
O aparelho não aspira	<ul style="list-style-type: none"> • Válvula de alimentação colada • Pino da válvula de alimentação com fuga, aspira ar parasita. • Válvula de alimentação – de saída com sujidade / gastos • Foram aspirados corpos estranhos (p. ex., resíduos de tinta) <p>Aparelho com sistema de aspiração:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O filtro sobressair para além do nível de líquido e aspira ar. • Filtro de aspiração entupido • O tubo de aspiração não está bem apertado, ou seja, o aparelho aspira ar parasita. <p>Aparelho com depósito superior:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disco do filtro entupido • Ar no sistema hidráulico <ul style="list-style-type: none"> • Quantidade de óleo muito reduzida (verificar com vareta de óleo) 	<ul style="list-style-type: none"> • Pressionar o pino da válvula de alimentação várias vezes manualmente até ao batente • Substituir o separador e o-ring,-> ser os pontos 10.1. • Desmontar as válvulas e limpá-las (-> ser os pontos 10.2/10.3) / substituir as peças desgastada • Reencher com material de revestimento • Limpar ou substituir o filtro de aspiração. • Limpar e apertar as ligações. • Limpar ou substituir o filtro do disco. • Purgar o aparelho (sistema hidráulico), ou seja, rodar a válvula de regulação da pressão três voltas para a esquerda (pode ser necessário puxar ligeiramente o botão rotativo). Deixar o aparelho funcionar durante cerca de um – dois minutos. Depois, rodar a válvula de regulação da pressão para a direita, para regular pressão de funcionamento desejada. • Reencher com mais óleo e contactar o Serviço Pós-Venda Titan para solicitar a localização da fuga
O aparelho aspira e atinge a pressão. Se retirar a pistola de pulverização, a pressão desce consideravelmente.	<ul style="list-style-type: none"> • Não está nenhuma agulheta colocada na pistola de pulverização • Agulheta demasiado grande • Filtro de aspiração entupido <p>Especialmente no caso de aparelhos com sistema de aspiração:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O tubo de aspiração não está bem apertado • Peças da válvula de saída com desgaste • Tinta demasiado espessa • A tinta contém partículas/pequenas pedras • Válvula de descarga com defeito 	<ul style="list-style-type: none"> • Montar a agulheta • Utilizar bicos mais pequenos • Limpar ou substituir o filtro de aspiração. • Limpar e apertar as ligações. • Substituir as peças da válvula de saída, -> ser os pontos 10.3. • Diluir a tinta • Contacte o seu distribuidor Titan ou um Centro de Serviço de Apoio ao Cliente autorizado Titan. • Contacte o seu distribuidor Titan ou um Centro de Serviço de Apoio ao Cliente autorizado Titan.
O aparelho formou pressão, no entanto, durante a pulverização, o jacto de pulverização diminui, embora o manómetro apresente uma pressão elevada	<ul style="list-style-type: none"> • Filtros entupidos deixam passar muito pouca tinta • Filtros para pistolas incorretamente montados • Agulheta obstruída 	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro de alta pressão, se existir), controlar / limpar o filtro da pistola • Montar corretamente os filtros para pistolas (-> ser os pontos 8.4) • Limpar a agulheta
Fortes solavancos e vibrações excessivas na pistola de pulverização e no aparelho	<ul style="list-style-type: none"> • O tubo de alta pressão não é adequado à unidade de membrana • Peças da válvula de saída com desgaste 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizar um tubo de alta pressão original da Titan. • Substituir as peças da válvula de saída, -> ser os pontos 10.3.

11 PEÇAS SOBRESSALENTES E ACESSÓRIOS

11.1 ACESSÓRIOS PARA A ELITE 4300

Nº DE ENCOMENDA	DESCRIÇÃO
PISTOLAS DE PULVERIZAÇÃO	
0538005	RX-80 com Bico TR-1 517
0538020	RX-Pro com Bico TR-1 517
0550060	Pistola de pulverização S-3
0550070	Pistola de pulverização S-5
0289013	Pistola de pulverização M-4
0538217	RX-Pro, punho pequeno
0538218	RX-Pro, punho médio
0538219	RX-Pro, punho grande
BICOS DE PULVERIZAÇÃO E ACESSÓRIOS	
662-XXX	Bico SC-6+*
330-XXX	Bico TR-1 HEA*
695-XXX	Bico TR-1*
692-XXX	Bico TR-2*
671-XXX	Bico Fine Finish*
0289228	Suporte de agulheta
651-139	Articulação Giratória do Bico
661-020	Kit da sede e vedação do bico (5 peças)
FILTROS	
0089957	Filtro de Malha Grossa (Verde)
0089958	Filtro de Malha Média (Branco)
0089959	Filtro de Malha Fina (Amarelo)
0089960	Filtro de Malha Extra Fina (Vermelho)
EXTENSÕES	
2418848	Extensão do Bico de 12,5 cm
2418850	Extensão do Bico de 25 cm
2418851	Extensão do Bico de 50 cm
2418852	Extensão do Bico de 75 cm
2418862	Vara de Extensão de 0,9 m
2418863	Vara de Extensão de 1,8 m
TUBO SEM AR E ACESSÓRIOS	
2432927	Tubo Sem Ar (Airless) 1/4" x 15 m
316-506	Tubo Flexível 3/16" x 1,5 m
490-012	Conector do tubo 1/4" x 1/4"
0508239	Medidor de Fluido de Alta Pressão
LUBRIFICANTES E PRODUTOS DE LIMPEZA	
2412657	Liquid Shield™, 946 ml
314-480	Piston Lube™, 240 ml
700-926	Piston Lube™, 946 ml
0297055	Pump Shield™, 355 ml

Nº DE ENCOMENDA	DESCRIÇÃO
DIVERSOS	
2404445	Innerfeed Roller
0341267	Recipiente superior 5l
0341 266	Recipiente superior 20l
2393 123	Sistema de aspiração (flexível)
0034 630	Recipiente de limpeza com suporte (somente para sistema de aspiração flexível)
0097 531	Saco do filtro, largura das malhas 0,3mm
0034 950	Filtro Metex Filtro para a pré-filtragem do material de revestimento no recipiente. Ligar o tubo de aspiração directamente no filtro.
0034 952	Pacote de crivos (5 unidades) para tinta
0034 951	Pacote de crivos (5 unidades) para tintas de dispersão
*	Visite www.titantool-international.com de tamanhos de ponta de pulverização.

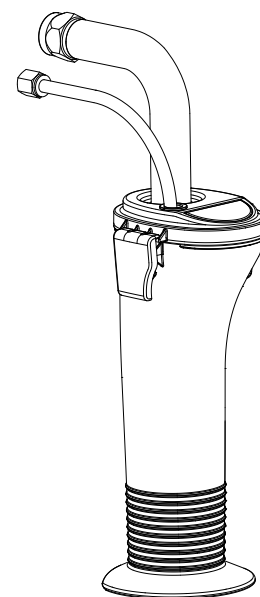
Recomendação

PumpRunner para sistemas de sucção rígidos (enc. n.º 286008, sistema de sucção não incluído)

Acessórios universais para limpeza, transporte limpo e preservação da unidade da bomba.

Características:

- Limpeza mais simples – o líquido de limpeza circula constantemente através da bomba fazendo uma limpeza profunda do interior
- Não é necessária a limpeza durante a paragem do trabalho ou mudança de local, porque a tinta na bomba não seca nem verte
- Melhor protecção
- Montagem simples



THERM CONTROL

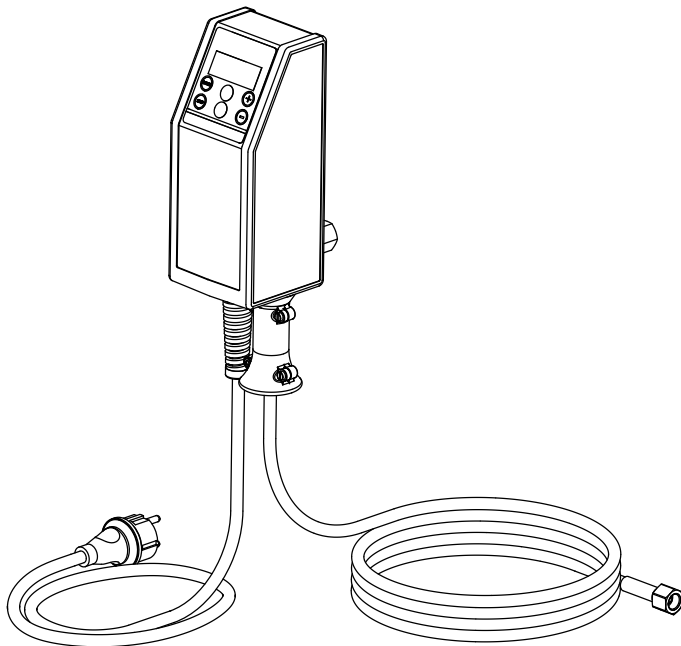
O material de tinta é aquecido à temperatura necessária de forma uniforme por um elemento de aquecimento eléctrico, que está localizado no interior do tubo (regulado entre 20 °C a 60 °C).

Vantagens:

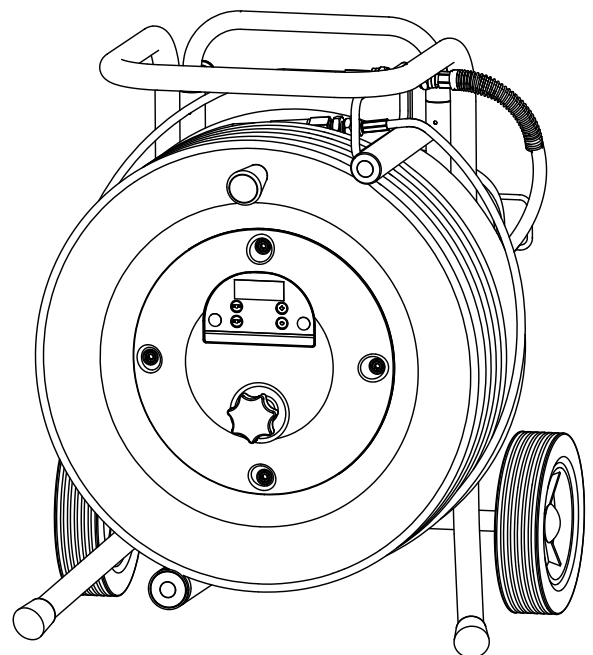
- Temperatura de tinta regular e constante a temperaturas exteriores baixas
- Mais eficaz no funcionamento de materiais de revestimento de alta viscosidade
- Crescente eficiência de aplicação
- Economia ao nível de solventes devido à redução na viscosidade
- Adaptável a todas as unidades Airless

Nº de ped.	Descrição
2313185	Therm Control Easy (ideal para trabalhos com laca) Unidade básica 1/4" incl. tubo de aço inoxidável, DN6, 1/4", 10m
2312712	O Spraypack consiste em: unidade básica (2313185), pistola Airless S3 rosca G, incl. suporte de boquilha TipGuard e boquilha FineFinish 410
2313186	Therm Control Advanced (ideal para dispersões/materiais com alta viscosidade) Unidade básica 1/4" incl. enrolador do tubo, tubo aquecido DN10, 15m, tubo 1/4" DN4, 1m
2312713	O Spraypack consiste em: unidade básica (2313186), pistola Airless S3 rosca G, incl. suporte de boquilha TipGuard e boquilha SC-6 Plus 419

Therm Control Easy



Therm Control Advanced



11.2 LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES ELITE 4300

POSIÇÃO	Nº DE ENCOMENDA	DESIGNAÇÃO
1	0340 339	Entrada
2	0341 241	Pino da válvula de alimentação
3	0341 336	Gancho
4	0341 247	Válvula de alimentação compl.
5	0341 255	Caixa da válvula de admissão completa
6	0341 349	Parafuso de tamponamento do óleo
7	9971 146	O-ring
8	2370 128	Vareta de medição do óleo
9	0344 337	Apoios duplos
10	9970 103	Anilha de vedação
11	9970 109	Anilha de vedação
12	0341 702	Válvula de saída, Service Set
13	0341 246	Válvula de saída compl.
14	2383 994	Manómetro
15	0261 352	Cabo de ligação do aparelho H07-RNF 3x 1,5mm ² , 6m de comprimento
16	2402 675	Ligação do cabo
17	2432674	Placa de características Elite 4300
18	2388995	Placa de aviso
19	9950 242	Vedação
20	9950 241	Tomada
21	9905 113	Parafuso de cabeça lenticular 5x10
22	2384 484	Válvula de descompressão completa
23	0341 414	Disco
24	2334 205	Parafuso de cabeça cilíndrica com sextavado interior
25	2384 478	Botão rotativo
26	9920 207	Disco
27	9906029	Parafuso de cabeça cilíndrica com sextavado interior
28	9990 864	Tampa de cobertura
29	2432670	Placa 4300
30	9902 225	Parafuso de cabeça lenticular 3,5x9,5
31	2392 781	Cobertura do ventilador
32	2432 660	Caixa de ferramentas com tampa completa (incl. pos. 33, 36, 41)
33	9930 114	Pino cilíndrico

POSIÇÃO	Nº DE ENCOMENDA	DESIGNAÇÃO
34	2432675	Placa de características Elite 4300
35	2432655	Compartimento interior, caixa de ferramentas
36	9901 105	Pino roscado
37	9900 248	Parafuso de cabeça sextavada com colar
38	9995 234	Tampa de pressão
39	9990 535	Capa de proteção
40	2344 692	Vedação do motor

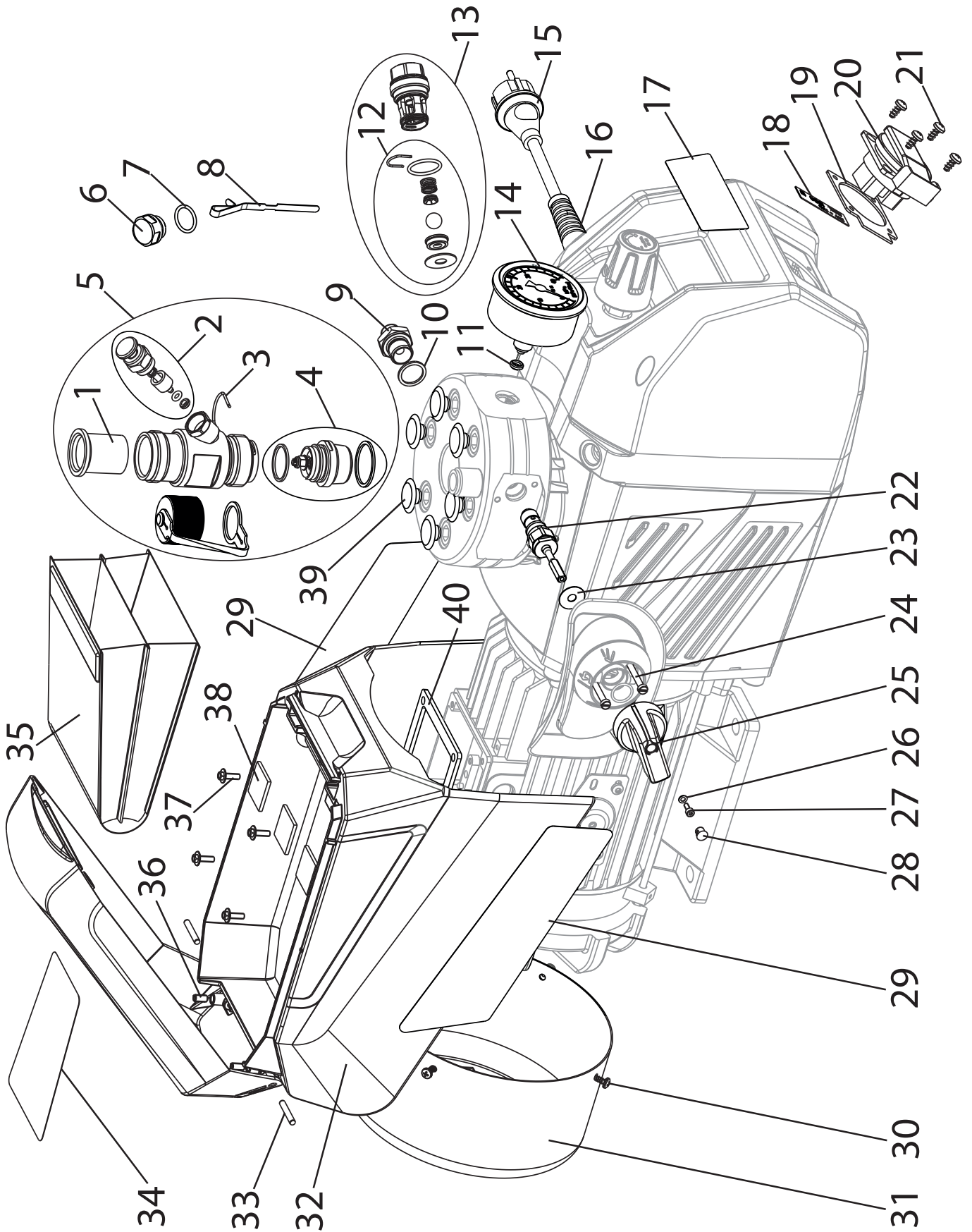


Figura de peças sobressalentes Elite 4300

PEÇAS SOBRESSALENTES E ACESSÓRIOS

11.3 LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES DO FILTRO DE ALTA PRESSÃO (ACESSÓRIO)

POSIÇÃO	Nº DE ENCOMENDA	DESIGNAÇÃO
1	2399 672	Filtro de alta pressão HF- 01 completo
2	0097 301	Bloco filtrante
3	0097 302	Estrutura do filtro
4	0097 306	Parafuso com orifício de passagem
5	0097 304	Anilha de vedação
6	9970 110	Anilha de vedação
7	9974 027	O-ring 30x2 (PTFE)
8	9971 401	O-ring 16x2 (PTFE)
9	0508 749	Mola de apoio
10	0508 603	Disco de apoio
11	0508 748	Elemento de filtro 60 malhas
	0508 450	Opcional: Elemento de filtro 100 malhas
	0508 449	Elemento de filtro 30 malhas
12	9994 245	Mola de pressão
13	2399 670	Adaptadores roscados
14	9970 103	Anilha de vedação

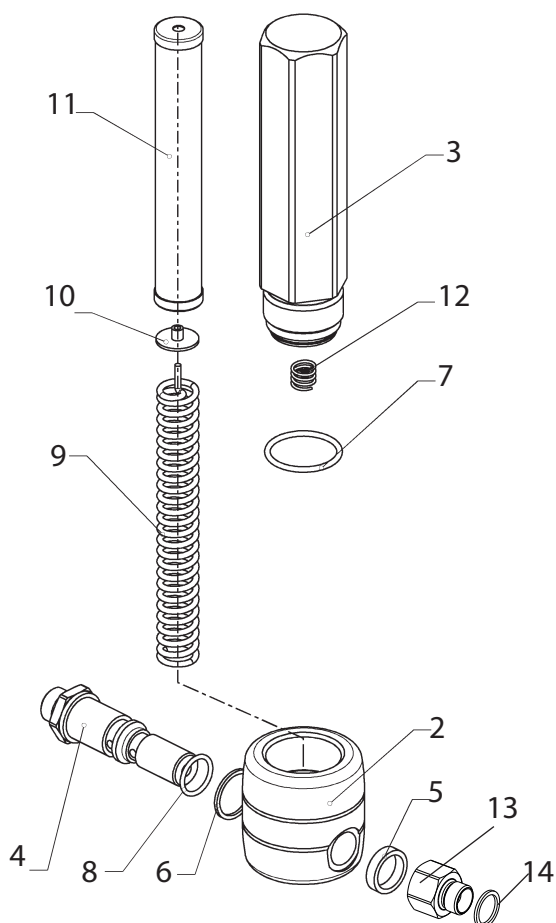


Figura de peças sobressalentes do filtro de alta pressão

11.4 LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES DO CARRO

POSIÇÃO	Nº DE ENCOMENDA	DESIGNAÇÃO
1	2374 620	Carro completo (incl. pos 4, 5, 7 – 9)
2	9920 103	Disco
3	9900 346	Parafuso de cabeça cilíndrica com sextavado interior
4	2391 797	Mini-grelha
5	2384 267	Porca sextavada M10x1
6	9913 011	Porca sextavada
7	9920 106	Disco A 10,5
8	0348 349	Roda
9	9994 902	Tampa da roda
10	2384 275	Placa e amortecimento
11	9900 247	Parafuso sextavado

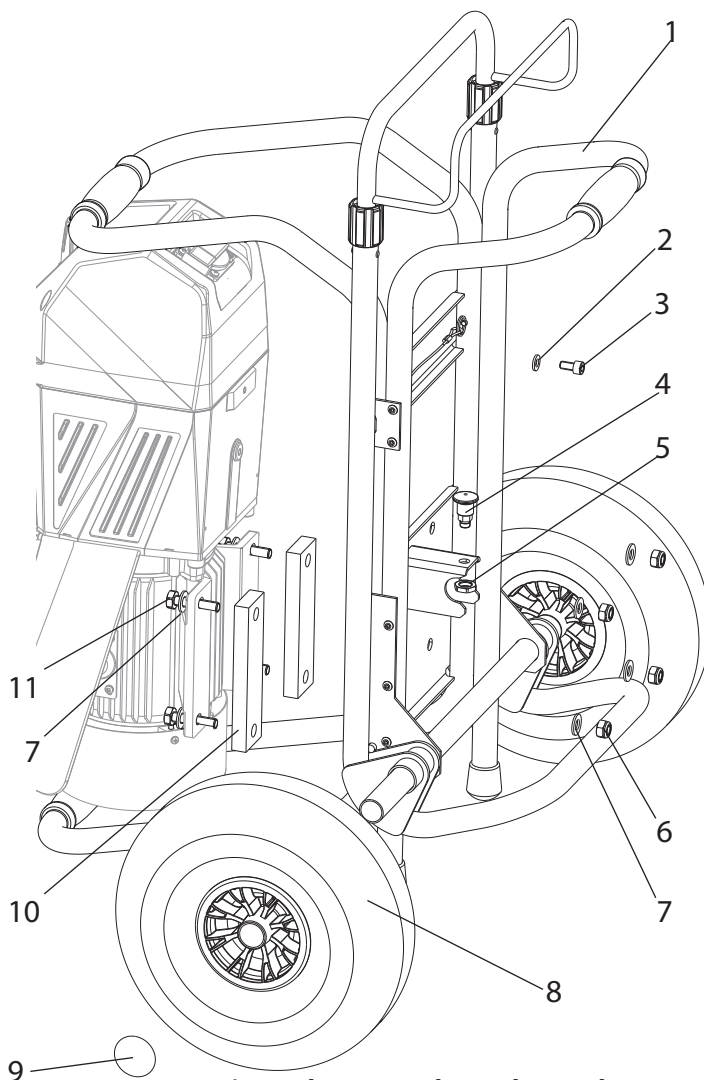
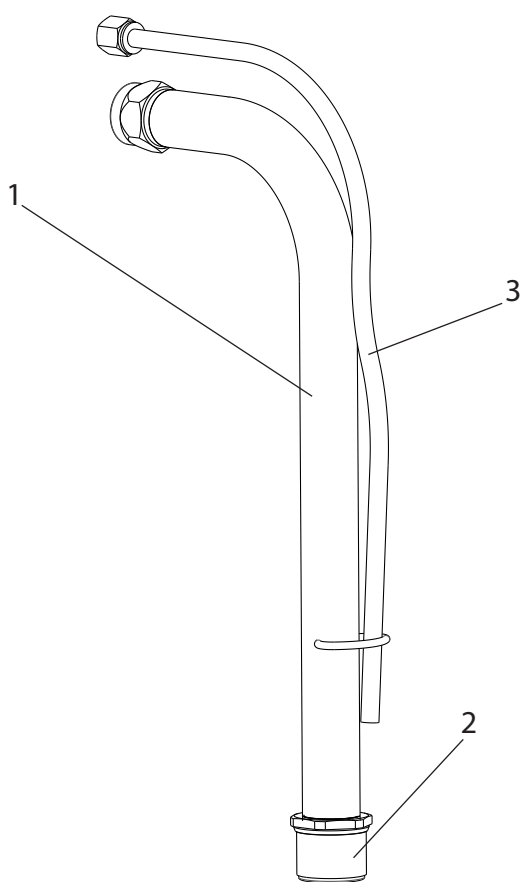


Figura de peças sobressalentes do carro

11.5 LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES ESTRUTURA

POSIÇÃO	Nº DE ENCOMENDA	DESIGNAÇÃO
1	2370 310	Sistema de aspiração, completo (incl. pos. 2-3)
2	0253 244	Filtro, largura das malhas 1,2 mm
3	0253 211	Tubo de retorno

**Figura de peças sobressalentes do sistema de aspiração**

PEÇAS SOBRESSALENTES E ACESSÓRIOS

11.6 LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES DO DEPÓSITO SUPERIOR (5 LITROS)

POSIÇÃO	Nº DE ENCOMENDA	DESIGNAÇÃO
-	0341 267	Depósito superior 5 l, completo
1	0340 429	Cobertura
2	9902 313	Parafuso de folha metálica combinado 3,9x13 (2)
3	0003 756	Disco do filtro, largura das malhas 0,4 mm
4	0340 265	Recipiente superior
5	0340 908	Tubo de retorno

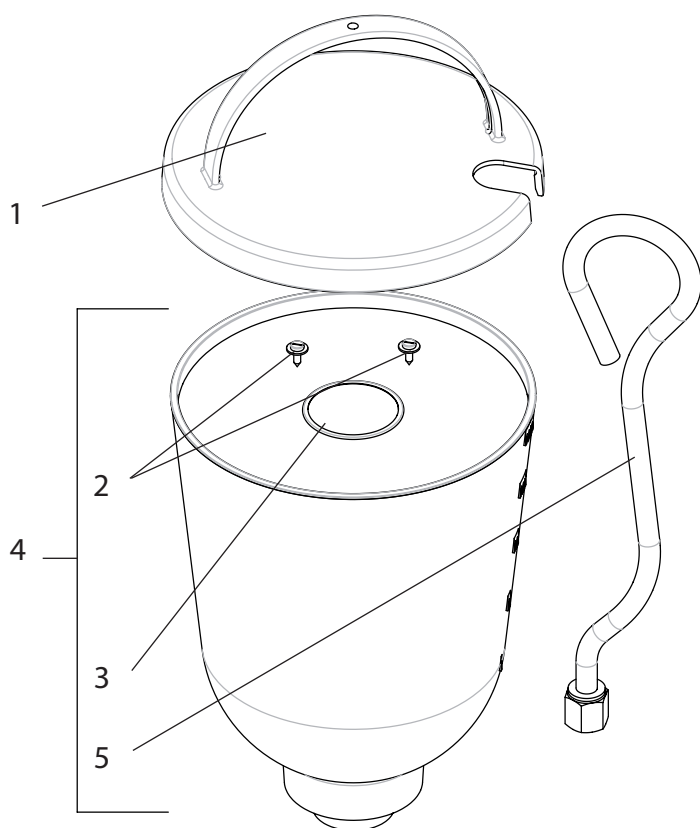


Figura de peças sobressalentes do depósito superior (5 litros)

11.7 LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES DO DEPÓSITO SUPERIOR (20 LITROS)

POSIÇÃO	Nº DE ENCOMENDA	DESIGNAÇÃO
-	0341 266	Depósito superior 20 l, completo
1	0097 269	Depósito superior sem cobertura
2	0097 270	Cobertura
3	9902 306	Parafuso de folha metálica combinado 3,9 x 13
4	0097 521	Disco do filtro, largura das malhas 0,8 mm
5	9922 609	Anilha de segurança 37 x 1,5
6	0037 776	Mola de pressão
7	9941 509	Esfera 30
8	0097 295	Tubo de retorno
9	0097 271	Adaptador do depósito, completo.
10	9971 065	O-ring 44 x 3

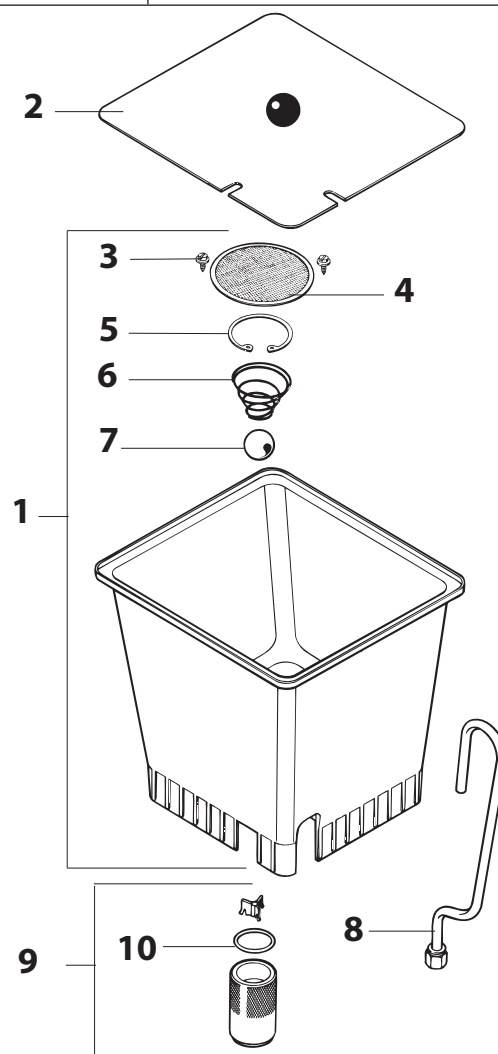


Figura de peças sobressalentes do depósito superior (20 litros)

VERIFICAÇÃO DO APARELHO

Por razões de segurança, recomendamos que o aparelho seja revisto por um técnico qualificado sempre que tal o justifique - ou no mínimo cada 12 meses -, de modo a garantir a continuação de uso sem risco.

Nos aparelhos fora de serviço, a revisão pode ser adiada até à próxima colocação em funcionamento. No entanto, devem ser cumpridos também todos os regulamentos nacionais de inspecção e manutenção (eventualmente diferentes).

Se necessitar mais esclarecimentos, dirija-se aos serviços de apoio ao cliente da Titan.

CONSELHOS IMPORTANTES SOBRE A RESPONSABILIDADE DO PRODUTO

De acordo com a entrada em vigor de um regulamento CE, o fabricante só se responsabiliza pelo seu produto de forma ilimitada no caso de todas as peças serem genuínas ou fornecidas por ele, e se os aparelhos forem corretamente montados e operados. A utilização de acessórios e de peças sobressalentes de outros fabricantes pode anular, total ou parcialmente, a responsabilidade quando a utilização de acessórios ou de peças sobressalentes de outros fabricantes conduzir a uma falha do produto. em casos extremos, a utilização do aparelho poderá ser proibida pelas autoridades competentes.

Apenas a utilização de acessórios e peças sobressalentes originais da Titan garante a observância de todas as normas de segurança.

OBSERVAÇÃO SOBRE A INUTILIZAÇÃO/ELIMINAÇÃO

Nos termos da Directiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e da sua transposição para o direito nacional, este produto não deve ser eliminado no lixo doméstico, mas deve ser reencaminhado para reciclagem!



O seu antigo aparelho da Titan poderá ser entregue para eliminação e reciclagem nas nossas instalações ou junto de um dos nossos representantes. Para o efeito, dirija-se a um serviço de assistência, a um dos nossos representantes ou directamente a nós.

3 + 2 ANOS DE GARANTIA NESTE PRODUTO TITAN

(Edição de 03.03.2022)

A TITAN fornece exclusivamente ao comprador comercial que tenha adquirido o produto a um comerciante especializado autorizado (doravante designado por "Cliente") uma garantia para os produtos indicados no site em <https://go.titantool-international.com/warranty>, para além dos regulamentos legais da garantia, a menos que haja uma exclusão da garantia.

O período de garantia dos produtos (equipamentos) TITAN é de 36 meses e começa a partir da data de compra da compra inicial. Se o produto for registado no site <https://go.titantool-international.com/registration> nos 28 dias a partir da data de compra, o prazo de vigência da garantia é prolongado por 24 meses.

Em caso de aluguer comercial, utilização industrial (por exemplo, aplicação em regime de turnos) ou trabalho equivalente, o período de garantia é de 12 meses devido ao esforço significativamente mais elevado. Neste caso, reservamo-nos o direito de realizar um teste individual e, se necessário, rejeitar a garantia.

Caso os defeitos de material, processamento ou desempenho do equipamento se tornem visíveis durante o período de garantia, as reclamações de garantia devem ser reivindicadas imediatamente, o mais tardar num período de 2 semanas após a deteção do defeito.

As condições detalhadas de garantia estão disponíveis a pedido dos nossos parceiros TITAN autorizados (ver website ou manual de instruções), ou em forma de texto, na nossa página de Internet:

<https://go.titantool-international.com/warranty-conditions>



Reservado o direito de alterações

Declaração de Conformidade UE

Pela presente garantimos, soba nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre com as correspondentes disposições:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Normas harmonizadas aplicadas:

EN ISO 12100, EN 1953, EN 60204-1, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 61000-6-1, EN 61000-6-3

A Declaração de Conformidade EU é fornecida juntamente com o produto. Se necessário, pode ser pedido novo exemplar desta declaração com o número de encomenda **2432664**.



TITAN[®]

**ELITE
4300**

UNITED STATES SALES & SERVICE

WEB: www.titantool.com

PHONE: 1-800-526-5362

1770 Fernbrook Lane

Minneapolis, MN 55447

INTERNATIONAL

WEB: www.titantool-international.com